



# Research Grants Council of Hong Kong

香港 研究資助局

## Annual Report 2007 年報





**Research Grants Council**  
of Hong Kong

---

香港 研究資助局



#### Left to Right Rear:

Mr Anthony Chan (Deputy Secretary, RGC), Mr Kesson Lee (Secretary, RGC), Prof Albert F Yee, Prof Joseph SM Peiris, Prof Moses HW Chan, Prof Che-ting Chan, Prof Rudolf Wu, Prof Yuk-lam Lo, Prof Samuel Sai-ming Sun, Mr Michael V Stone (Secretary-General, UGC)

#### Front:

Prof Amy HL Lau, Prof Dennis Yuk-ming Lo, Prof Eugene Eoyang, Prof Eddy Liew, Prof Deborah S Davis, Prof Roland Chin (Chairman, RGC), Prof Edward S Yeung, Prof Benjamin Wan-sang Wah, Dr Chung-kiu Wong, Mr Chee-wah Cheung, Dr Wai-kiwok Lo

#### 后排由左至右：

陈绍麟先生(研资局副秘书长)，李基舜先生(研资局秘书)，余凡教授，裴伟士教授，陈鸿渭教授，陈子亭教授，胡绍乐教授，卢毓琳教授，辛世文教授，史端仁先生(教资会秘书长)

#### 前排：

刘卢希龄教授，卢煜明教授，欧阳楨教授，刘富友教授，Deborah S Davis教授，钱大康教授(研资局主席)，杨士成教授，华云生教授，黄仲翘博士，张志华先生，卢伟国博士

本署編號 OUR REF: UGC/GEN/232/92

來函編號 YOUR REF:

電 話 TELEPHONE:

中國香港灣仔港灣道 6 至 8 號瑞安中心 7 樓  
7/F Shui On Centre, 6-8 Harbour Road  
Wan Chai, Hong Kong, China  
電話 Tel: (852) 2524 3987  
傳真 Fax: (852) 2845 1596  
電子郵件 E-Mail: [ugc@ugc.edu.hk](mailto:ugc@ugc.edu.hk)  
網址 Homepage: [www.ugc.edu.hk](http://www.ugc.edu.hk)

10 July 2008

The Honourable CHA, May Lung Laura, SBS, JP  
Chairman  
University Grants Committee  
7/F Shui On Centre  
6-8 Harbour Road  
Wanchai  
Hong Kong

Dear Chairman,

**Research Grants Council**  
**Report for 2007**

Under its terms of reference, the Research Grants Council (RGC) is required, among other things, to report on its work annually to the Government through the University Grants Committee.

I have the pleasure to submit herewith the report of the Research Grants Council covering the seventeenth year of the Council's operations from 1 January 2007 to 31 December 2007. The report will be mounted on the RGC's website in order to reach a wider audience.

I should be grateful if you would forward the report to the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

Yours sincerely,



( Roland Chin )  
Chairman  
Research Grants Council

本署檢號 OUR REF: **UGC/GEN/232/92**

來函檢號 YOUR REF:

電 話 TELEPHONE:

中國香港灣仔港灣道 6 至 8 號瑞安中心 7 樓  
7/F Shui On Centre, 6-8 Harbour Road  
Wan Chai, Hong Kong, China  
電話 Tel: (852) 2524 3987  
傳真 Fax: (852) 2845 1596  
電子郵件 E-Mail: [ugc@ugc.edu.hk](mailto:ugc@ugc.edu.hk)  
網址 Homepage: [www.ugc.edu.hk](http://www.ugc.edu.hk)

香港灣仔港灣道 6 至 8 號  
瑞安中心 7 樓  
大學教育資助委員會主席  
史美倫議員, SBS, JP

史主席：

### 研究資助局二零零七年度報告

研究資助局（研資局）的職權範圍其中一項，是本局須透過大學教育資助委員會向政府提交周年工作報告。

現附上研資局的報告，載述本局二零零七年一月一日至十二月三十一日的第十七年運作情況。這份年報會載於研資局的網頁，以便更多讀者可以閱覽。

謹請將這份報告呈交香港特別行政區政府。



研究資助局主席錢大康

二零零八年七月十日

<b>Foreword from the Chairman</b> 主席序言	8
<b>Research Grants Council Activities: 2007</b> 研究资助局2007年度工作总览	
<b>Background</b> 研究资助局的背景	11
<b>Allocation of the Earmarked Research Grant: 2007/2008</b> 2007至2008年度研究用途补助金的分配	
How Projects were Selected 厘定拨款的准则	12
How the ERG was Allocated 研究用途补助金的具体分配	13
Competitive Earmarked Research Grant* 角逐研究用途补助金*	14
Clinical Research Fellowship 临床医学研究资助	17
Direct Allocation Funding 直接拨款	18
Central Allocation Funding* 中央拨款*	19
Joint Research Schemes 联合研究计划	19
• <i>Germany/Hong Kong Joint Research Scheme</i> 德国与香港联合研究计划	19
• <i>PROCORE – France/Hong Kong Joint Research Scheme</i> 法国与香港联合研究计划	20
• <i>NSFC/RGC Joint Research Scheme</i> 国家自然科学基金委员会与研资局联合研究计划	21
• <i>Joint Research Collaboration with the Economic and             Social Research Council of the United Kingdom</i> 与英国经济及社会研究理事会的联合研究合作	22
Fulbright Hong Kong Scholar Programme 富布莱特(香港)学人计划	23
Research Postgraduate Students Conference/Seminar Grants 研究生会议/研讨会补助金	24
Public Policy Research 公共政策研究	25
Earmarked Research Grant 2008/2009 2008至2009年度研究用途补助金	27

\* "Competitive Earmarked Research Grant" (CERG) and "Central Allocation" (CA) have been renamed as "General Research Fund" (GRF) and "Collaborative Research Fund" (CRF) respectively since January 2008.

\* 「角逐研究用途补助金」及「中央拨款」自二零零八年一月开始分别易名为「优配研究金」及「协作研究金」。

<b>Other Activities</b>	
其他活动	
The Council's Visiting Programme	28
院校视察计划	
Collaboration with the Quality Education Fund	29
与优质教育基金的合作	
<b>The Council's Major Tasks for 2008</b>	
2008年工作展望	29
<b>The Research Funding Environment in Hong Kong</b>	
香港研究资助环境面面观	
<b>Overview</b>	30
概述	
<b>Annual Reports from Institutions on Research Activities</b>	31
院校研究工作周年报告	
<b>Funding for New Research Grant Projects</b>	33
新增研究项目的拨款	
<b>Funding for On-going Research Grant Projects</b>	34
进展中研究项目的拨款	
<b>Research Output in Hong Kong</b>	35
香港的研究成果	
<b>Council Contacts with Other Funding Bodies</b>	36
研资局与其他研究资助机构的联系	
<b>The Research Grants Council and its Organisation</b>	
研究资助局及其架构	
<b>The Research Grants Council</b>	37
研究资助局的组成	
<b>Terms of Reference</b>	37
职权范围	
<b>How the Research Grants Council is Organised</b>	39
运作与架构	
<b>Specialist Subject Panels</b>	39
学科专家小组	
<b>Central Allocation Sub-Committee</b>	40
中央拨款小组委员会	

## How Council-Funded Projects are Monitored and Assessed

### 研资局资助项目的监察与评核

#### **Why Monitor and Assess**

监察与评核的目标

41

#### **How Monitoring is Carried Out**

监察的程序

41

#### **Monitoring of On-going Projects**

监察进展中的项目

41

#### **Assessment of Completed Projects**

评核已完成的项目

42

#### **Feedback on Assessments**

反映评核的意见

42

#### **Review on Monitoring and Assessment of Projects**

检讨监察及评核的机制

43

## Acknowledgements

鸣谢

44

## Appendices

附录

45



# Foreword from the Chairman

## 主席序言



The Research Grant Council (RGC) heralded another robust and fruitful year in 2007. With the vitality and creativity of Hong Kong researchers, the RGC funded projects continued to produce excellent results in a wide range of disciplines.

### 2007/2008 Applications

The RGC provided HK\$0.487 billion to support 779 projects out of 2,081 Competitive Earmarked Research Grant (CERG) applications. The RGC also provided HK\$0.045 billion to support eight collaborative projects out of 35 applications in the Central Allocation applications. The overall quality of the research proposals was impressive.

The CERG (launched in 1998) as well as the Central Allocation Grant (launched in 1991) are now well established funding schemes effectively supporting the research work across a wide spectrum of subject areas in the higher education sector. To better represent the nature of these two schemes, the RGC renamed them as “General Research Fund” (GRF) and “Collaborative Research Fund” (CRF) respectively starting from 1 January 2008.

### Public Policy Research

Since its inception in 2005, the Public Policy Research (PPR) Funding Scheme has held five funding rounds. The Government has agreed to extend the Scheme for another four years to 2011-2012 and to introduce another scheme alongside the existing one with an annual total

2007年，研究资助局经历另一个充实而丰硕丰盈的年头。凭藉香港研究学者的干劲和创意，本局资助的项目在多个研究范畴继续取得卓越成绩。

### 2007/2008年度的拨款申请

本局去年收到2081项「角逐研究用途补助金」的申请，其中779项获批资助，拨款额共4.87亿港元。另外，又收到35项研究计划申请「中央拨款」，当中8项获批资助，拨款额共4,550万港元。研究项目质素非常高。

「角逐研究用途补助金」和「中央拨款」的计划分别由1998年和1991年起推行，至今已见规模，并有效地支援高等院校在各个学科范畴进行研究工作。为了更清晰反映这两项资助计划的性质，由2008年1月起，「角逐研究用途补助金」和「中央拨款」已分别易名为「优配研究金」和「协作研究金」。

### 公共政策研究

公共政策研究资助计划自2005年推出以来，已进行了五轮拨款资助计划。政府亦已同意把计划再延长四年，直至2011—2012年度。与此同时，中央政策组将每年拨款2,000万元，与研资会合

provision of \$0.02 billion from the Central Policy Unit (CPU). We shall work closely with the Government in running the new annual Strategic Public Policy Research (SPPR) Funding Scheme starting from 2008 while continuing to hold only one round of the existing PPR exercise every year. The newly introduced SPPR is aimed at fostering the development of public policy research excellence in Higher Education Institutions and generating research outcomes of strategic significance for the development of public policies in Hong Kong.

### Opportunities and New Challenges Ahead

In the beginning of 2008, the Finance Committee of the Legislative Council had approved the provision of \$0.2 billion to establish a one-off Special Equipment Grant to support acquisition, replacement, upgrading or establishment of new and major research equipment/facilities which would primarily be used for publicly-funded research activities. Furthermore, in end February 2008, the Financial Secretary announced the creation of an additional 800 research postgraduate places and the establishment of an \$18 billion Research Endowment Fund (REF) to support research and research student training at the UGC institutions. The \$18 billion new REF and its investment income will replace the current recurrent grant for earmarked research, and fund appropriate research projects on specific themes. These all are exciting new development to the local research community. More resources and opportunities will be given to our researchers to facilitate them to strive for international research excellence. The move also sends a strong signal to the world that Hong Kong attaches great importance to research development. However, we should not get complacent by this fresh impetus and underestimate the challenges ahead.

作，在现行计划之外推出另一项计划；由2008年起，我们将与政府紧密合作，推行新的策略性公共政策研究资助计划。新计划将每年接受申请，而现行的公共政策研究资助计划则改为每年只接受一轮申请。推出是项新计划的目的，是为了推动高等院校推行优质的公共政策研究，以期攫取具策略性的重要研究成果，促进香港公共政策的发展。

### 未来机遇和新挑战

立法会财务委员会已于2008年初通过一次过拨款2亿元，设立特别研究仪器补助金，供院校添置或提升主要研究设备及仪器，用以支援各类研究项目。此外，财政司司长于2008年2月底公布增加800个研究生学额，并以180亿元设立研究基金，支持教资会资助院校的研究工作及研究生培训。新设的180亿元研究基金及其投资收益，将取代现有资助研究的每年拨款，并会预留部分资助适当的特定主题研究。对本地的学术研究，这都是令人振奋的新发展。本港的学者会享有更多资源和机会，让他们在研究工作上追求世界级的卓越成就。此举也向国际社会表明香港对研究发展极为重视。我们会抓紧机会去迎接种种挑战。

Research in Hong Kong has reached a critical junction. With the implementation of the "3+3+4" academic reform, our institutions are going to recruit about 1,000 additional high quality academics in the coming years due to the extension of the normative length of the undergraduate programmes in 2012. We need to attract and retain good researchers, and we are facing strong competition from around the world. We should leverage the REF to drive Hong Kong towards a knowledge-based economy. I have confident that with the zest, dedication and great accomplishment of our research colleagues and staunch support from the Government and private sector, Hong Kong will become a key research player in the years to come.

Last but not the least, I would like to take this opportunity to express my appreciation to our research colleagues in the UGC sector who have devoted their very best to research in the past year, and have great pleasure in introducing the Annual Report for 2007.

**Roland Chin**

July 2008

香港的学术研究已到了一个重要的里程碑。随着“3+3+4”新学制的推行，未来数年各院校须增聘大约壹千名杰出学者以应付2012年开始的四年学士课程。面对全球的激烈竞争，我们必须积极招聘最优秀的教授。因此，我们应善用新增的180亿研究基金，推进香港迈向知识型社会的道路。我深信，凭着本港各院校同事对研究工作热诚投入、他们所取得的骄人成绩、及政府和私营机构的大力支持，香港必能成为研究发展的重地。

最后，我谨此向过去一年每一个致力研究的同事致以由衷谢意，并现提交研究资助局2007年年报。

**钱大康**

二零零八年七月

# Research Grants Council Activities: 2007

## 研究资助局2007年度工作总览

### Background

The mission of the Research Grants Council is to boost the quality of research undertaken by the Hong Kong academic community, and to support the development of fundamental and applied research to the benefit of the community.

Thanks to the continued support of the Government and the University Grants Committee (UGC), the Research Grants Council has been able to encourage a diverse range of research projects.

The pool of knowledge, created through these research projects, enables many industry collaborative projects to forge ahead. In doing so, Hong Kong is gaining an international reputation in the global research community.

### 研究资助局的背景

研究资助局(简称研资局)以致力提高香港学术研究的质素为己任, 举凡对社会有所裨益的基本及应用研究, 皆尽力提供资助, 支持学术研究的发展。

长期以来, 研资局有赖香港特区政府及大学教育资助委员会(简称教资会)的支持, 得以鼓励多元化的研究工作。

此等研究累积的宝贵成果, 促成了不少研究人员与工商界的合作。凭著研究的佳绩, 香港在国际研究领域声誉日隆。

#### HIGHLIGHTS 提要

**Total funding available for the Earmarked Research Grant 2007/2008: HK\$0.612 billion.**  
2007至2008年度研究用途补助金总额达6.12亿港元。

A number of funding sources supporting research in Hong Kong are available but the main form of funding for academic research in the local higher education sector is the Earmarked Research Grant (ERG) allocated by the Council.

在香港从事研究工作, 资助来源有数个, 不过, 本地高等教育院校进行的学术研究, 主要资助则来自研资局拨出的研究用途补助金。

The ERG represents the main source of Government funding for competitive academic research projects. It complements block grants from the UGC, part of which provide institutions with funds for research infrastructure and outlays such as researchers' salaries, laboratory costs and other overheads related to UGC or Council-funded research.

Each year, the Council's main task is to consider applications and approve grants from the fund. Total funding available for the ERG 2007/2008 was HK\$0.612 billion.

The Council would again like to place on record its gratitude to the Government and the UGC for their continuing, generous support for academic research in Hong Kong, enabling the Council to fund more, though still not all, highly-rated research projects.

## Allocation of the Earmarked Research Grant: 2007/2008

### How Projects were Selected

The Council's objective is to support as many worthwhile research projects as possible with the available funds. As in previous years, the Council continued to uphold a high quality threshold for applications, and to give larger and longer-term grants to quality research proposals.

The overall success rate was 37%, similar to those in previous years (compared with 42% in 2006/2007, 38% in 2005/2006 and 40% in 2004/2005). The criteria for the selection of research projects are detailed in Appendix A.

Across the board, equal emphasis is given to both fundamental and applied research.

研究用途补助金是香港政府对优质学术研究项目的主要资助渠道，与教资会向各院校提供的整体补助金相辅相成。整体补助金可用作支付研究基础设施、研究人员的薪酬、实验室开支，以及教资会及研资局资助的其他研究项目的一般间接费用。

研资局每年的主要任务是评审研究拨款的申请，并向优质的研究项目拨款。于2007至2008年度，供研资局分配的研究用途补助金总额达 6.12亿港元。

尽管研资局未能对优质研究计划悉数加以资助，但特区政府及教资会对香港的学术研究年复一年慷慨予以支持，使更多研究项目受惠，本局谨此深表谢意。

## 2007至2008年度研究用途补助金的分配

### 厘定拨款的准则

研资局的目标是有效地运用拨款，尽量向所有有价值的研究项目提供资助。一如以往，本局设定的评审尺度颇高，让优质的研究项目获得的资助金额更大，资助年期更长。

本年度的整体申请成功率为37%，与过去各年度相约（2006至2007年度为42%，2005至2006年度为38%，2004至2005年度为40%）。评审标准详情，请参阅附录 A。

整体来说，本局对基本研究及应用研究一视同仁，无分轩輊。

Additionally, the Council must be satisfied that the projects it funds have significant intellectual and innovative content and serve the purpose of academic development. The potential to apply the research is considered by the Council in the allocation of the ERG but it is not an overriding factor.

For applied research projects which involve potential benefits to industry in the short to medium term, the Council expects to see some funding from the potential beneficiaries.

#### How the ERG was Allocated

As in previous years, the Council decided that the bulk of ERG funding should be allocated in response to competitive bids received from the institutions.

Funding was initially earmarked in five broad categories as follows, although there were subsequently some slight variations in terms of the actual allocations:

- HK\$0.489 billion in response to competitive bids received under the annual Competitive Earmarked Research Grant exercise.
- HK\$0.065 billion as Direct Allocation for discretionary use by institutions to support projects each costing less than \$200,000; for field trips and other travel requirements, and to provide initial funding support for junior faculty and newly recruited staff involved in research.
- HK\$0.035 billion reserved for Central Allocation to strengthen the research base, and support group research proposals that promote collaboration among academic institutions and synergy between research teams.
- HK\$0.0188 billion reserved for joint research schemes established with other places.

此外，研资局必须确定其资助的研究项目具有重大学术价值、内容创新，而又能促进学术发展。至于能否将研究成果付诸实际应用，在评审拨款时会考虑之列，但却非决定性的因素。

对于能为工商界带来即时或中期利益的应用研究项目，本局期望受惠的行业亦负担部分资助。

#### 研究用途补助金的具体分配

一如既往，研资局拟定研究用途补助金应主要拨予各院校提交的角逐拨款研究项目。

研究用途补助金拨款，主要分为五大类别，惟在实际拨款时，分配的款额或有些微差异：

- 4.89亿港元拨予申请周年角逐研究用途补助金拨款而成功的项目。
- 6,500万港元直接拨予各院校，院校可自行运用，资助不超过20万元的研究项目，或用于研究人员实地考察及旅费开支，以及资助资历较浅的教职员及新聘研究人员开展的研究项目。
- 3,500万港元拨备为中央拨款，用于巩固研究基础，以及资助促进不同院校及研究队伍合作的集体合作研究项目。
- 1,880万港元拨款，供与其他地区合办的联合研究计划之用。

- HK\$0.002 billion committed for the Clinical Research Fellowship to support the young medical fellows conducting clinical research.
- HK\$0.0021 billion committed for the Fulbright Hong Kong Scholar Programme to support Hong Kong scholars to undertake research and teaching work in the United States.
- 200万港元拨款资助临床医学研究，以支持年轻临床医学人员进行临床医学研究。
- 210万港元拨予富布莱特(香港)学人计划，以资助香港学者前赴美国从事研究及讲学工作。

### HIGHLIGHTS 提要

**Total Competitive Earmarked Research Grant: HK\$0.487 billion supporting 779 projects.**

角逐研究用途补助金拨款总额达4.87亿港元，资助研究项目达779个。

#### Competitive Earmarked Research Grant

Altogether, 2,081 proposals across a wide range of subject disciplines were received under the Competitive Earmarked Research Grant (CERG) exercise, seeking grants totaling HK\$1.893 billion. Initially the bids were examined by the relevant subject panels, with help from specialist academic assessors or referees mostly from overseas.

Following rigorous peer review via the Council's international network of expert referees, the Council on advice from the subject panels, approved allocations to supported projects, and allocated an amount of HK\$0.487 billion to support 779 projects with an average grant of HK\$625,153 in 2007/2008.

This compared with 836 projects supported in 2006/2007 at a total cost of HK\$0.489 billion (average grant HK\$585,319).

#### 角逐研究用途补助金

是年度向研资局申请角逐研究用途补助金的研究项目共2,081个，研究范围包罗广泛，申请金额达18.93亿港元。申请先由大部分为海外专家的评审员评审，再由有关的学科小组作出初步审阅。

经国际专家评审员严格审核后，研资局根据学科小组的意见，批出拨款予获资助项目。本局于2007至2008年度拨出4.87亿港元予779个研究项目，平均每个项目获拨款625,153港元。

对比上年度拨款4.89亿港元予836个项目，平均每项获585,319港元。

We have been impressed by the overall quality of the research proposals. A summary of allocations from the 2007/2008 Competitive Earmarked Research Grant is shown in Appendix B.

Allocation of CERG for 2007/2008 by broad subject category is summarised in Chart 1.1 while Chart 1.2 summarises the allocation by institution.

是年度的研究建议书的整体质素颇佳。2007至2008年度角逐研究用途补助金的拨款分类撮要，载于附录 B。

表1.1 列出2007至2008年度各学科所获角逐研究用途补助金的分配；表1.2则胪列各院校所获得的角逐研究用途补助金的拨款。

Chart 1.1: Allocation of Competitive Earmarked Research Grant by Broad Subject Category 2007/2008

表1.1：2007至2008年度各学科所获角逐研究用途补助金的分配

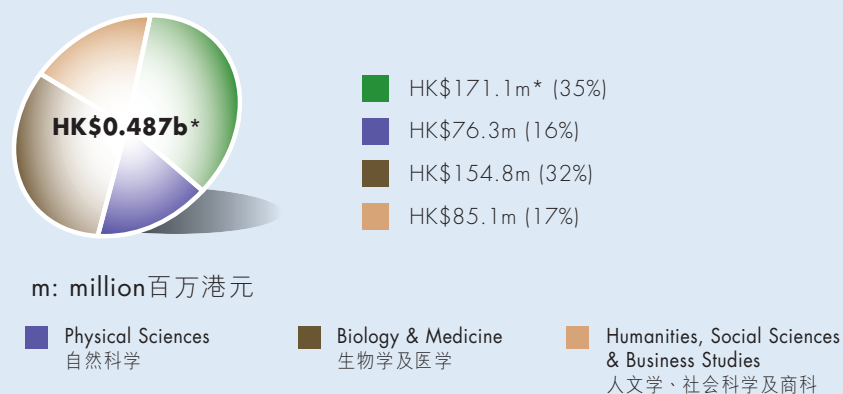
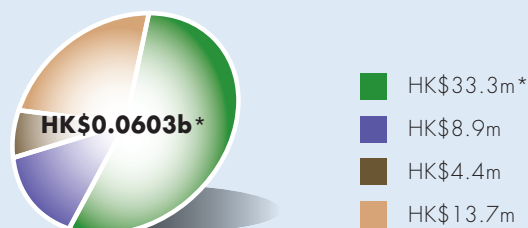




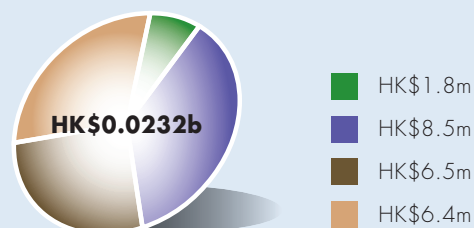
Chart 1.2: Allocation of Competitive Earmarked Research Grant by Institution 2007/2008

表1.2 : 2007至2008年度各院校获得的角逐研究用途补助金拨款分配

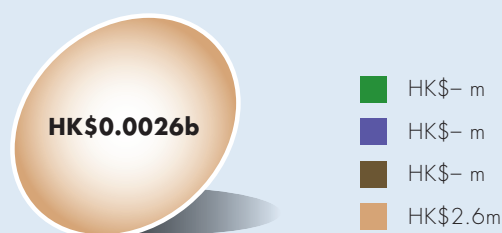
City University of Hong Kong (City U)  
香港城市大学



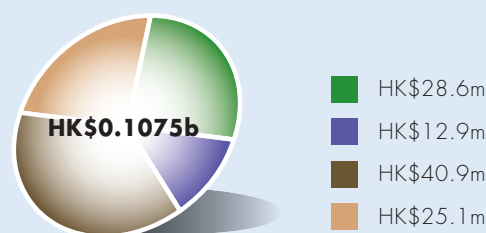
Hong Kong Baptist University (HKBU)  
香港浸会大学



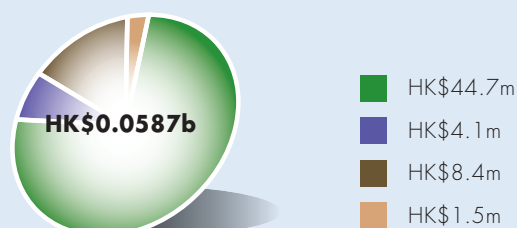
Lingnan University (LU)  
岭南大学



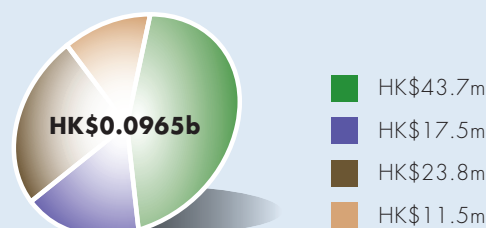
The Chinese University of Hong Kong (CUHK)  
香港中文大学



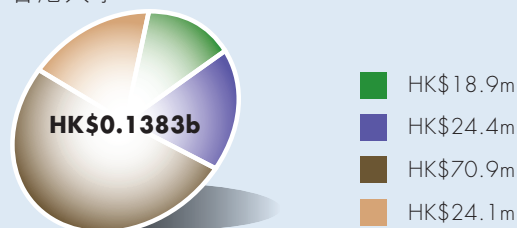
The Hong Kong Polytechnic University (PolyU)  
香港理工大学



The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST)  
香港科技大学



The University of Hong Kong (HKU)  
香港大学



\* b: billion十亿港元      m: million百万港元

■ Engineering 工程学     
 ■ Physical Sciences 自然科学     
 ■ Biology & Medicine 生物学及医学     
 ■ Humanities, Social Sciences & Business Studies 人文学、社会科学及商科

### Clinical Research Fellowship

As part of the CERG 2007/2008 exercise, the RGC awarded research fellowship to support young clinicians in undertaking clinical research. The scheme has been launched in close partnership with the two local institutions which offer medical training (i.e., The Chinese University of Hong Kong and The University of Hong Kong) and is part of the overall efforts to create more opportunities for promising clinicians to be exposed to and to engage in clinical research.

Under the scheme, a supported fellow would be granted an annual grant of HK\$800,000 to be equally contributed by the RGC and the hosting institution, for up to three years to undertake and complete a clinical research project.

An interim review was conducted in 2004 after the third round, 2004/2005 exercise. The Council decided that the Clinical Fellowship Scheme should continue in an effort to train highly able young people to participate in the areas of clinical medicine and clinical research.

### 临床医学研究资助

研资局在2007至2008年度的角逐研究用途补助金中，拨款资助临床医学研究，以支持年轻临床医学人员进行临床医学研究。该计划乃与香港中文大学及香港大学两家提供医疗训练的本地大学紧密合作推行，致力为具潜质的临床医学人员提供更多机会，以参与及从事临床医学的研究。

根据该计划，获资助者将每年获得80万港元，由研资局及所属大学提供相等份额的拨款，最多资助三年，以从事及完成临床医学研究计划。

在第三期（即2004至2005年度）拨款计划结束后，研资局于2004年对计划作出中期检讨。研资局决定临床医学研究资助计划应继续推行以培训具潜质的年青临床医学人员从事临床医学的研究。

HIGHLIGHTS 提要

**Direct Allocation Funding amounted to HK\$0.065 billion.**  
直接拨款额为6,500万港元。

Direct Allocation Funding

A portion of the ERG is directly allocated to the UGC-funded institutions as Direct Allocation to support small-scale research projects costing less than HK\$200,000; for field trips and other travel requirements, and to provide initial funding support for junior faculty and newly recruited staff in research.

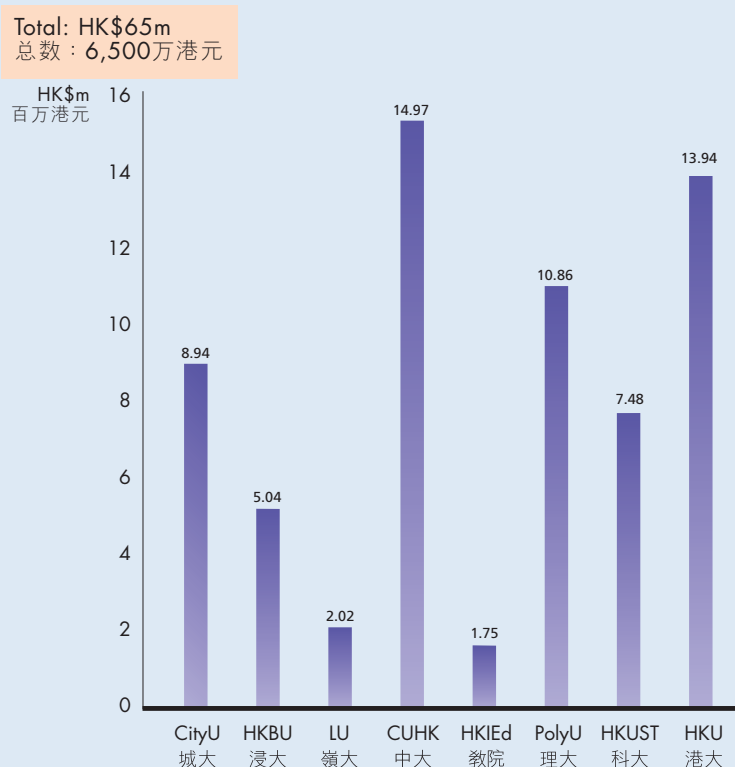
In 2007/2008, the amount of Direct Allocation set aside was HK\$0.065 billion representing about 10.6% of the total ERG, and funding was basically distributed according to the relative staff size of institutions. Distribution for Direct Allocation in 2007/2008 is shown in Chart 1.3.

直接拨款

研资局将部分研究用途补助金直接拨与受教资会资助的院校，院校可凭这种直接拨款，资助不超过20万港元的小规模研究项目，支付研究人员实地考察及旅费开支，以及资助资历较浅的教职员及新聘研究人员以开展研究项目。

研资局的直接拨款于2007至2008年度的总金额为6,500万港元，约占整体研究用途补助金的10.6%，其分配基本上是按院校的教职员人数比例来厘定。表1.3 列出是年度直接拨款的分配。

Chart 1.3: Distribution of Direct Allocation 2007/2008 (HK\$m)  
表1.3：2007至2008年度直接拨款的分配（金额数值以百万港元为单位）



### Central Allocation Funding

Central Allocation funding is provided in response to both group research bids and bids from institutions for major research facilities and/or equipment to support collaborative research involving two or more institutions and major library acquisitions.

Starting from the 2006/2007 exercise, the quota for proposal applications per institution has been relaxed and each institution can submit up to a total of six proposals. In 2007/2008 exercise, the Council received one equipment bid and 34 group research applications. The quota for proposal application has been further relaxed to ten proposals per institution in 2008/2009.

After a peer review process and interviews of selected researchers by the Central Allocation Sub-Committee, 8 applications were eventually funded at a total amount of HK\$0.045 billion with some funding channeled from the uncommitted balance of other schemes.

### Joint Research Schemes

- **Germany/Hong Kong Joint Research Scheme**

In 1996/1997, in collaboration with the German Academic Exchange Service (DAAD), the RGC launched a joint research scheme to encourage collaborative research between scholars in Germany and Hong Kong.

The grants provide researchers with return air fares, accommodation and a subsistence allowance enabling them to visit their counterparts to discuss or conduct research. The scheme is operated on an annual basis.

### 中央拨款

中央拨款旨在资助集体合作研究项目，并为两所或以上院校合作的研究项目提供购置主要设备及器材所需的资金，以及为院校的图书馆添置参考资料。

自2006至2007年度起，有关院校提交中央拨款计划申请的限额放宽至6个。研资局于2007至2008年年度共接获1份器材购置的申请及34项集体合作研究的资助申请。院校提交中央拨款计划申请的限额在2008至2009年再放宽至每间院校10个。

经过专家评审，中央拨款小组委员会与个别研究人员会面后，本局落实资助其中8份申请，资助总额为4,550万港元，部分资助来自其他计划的未使用余额。

### 联合研究计划

- **德国与香港联合研究计划**

在1996至1997年度，研资局与德国学术交流协进会合作，推行联合研究计划，促进两地学者合作进行研究。

拨款用于支付研究人员的来回机票、住宿及生活津贴，让两地的研究人员携手合作，商讨及进行研究。此计划每年接受拨款申请一次。

In 2007/2008, altogether 42 applications were received covering a wide range of subjects; 30 of the applications were new, and 12 were second-year funding requests.

A joint selection committee comprising members from Hong Kong and Germany selected 25 research proposals for funding support; 13 of the proposals were new and 12 were second-year grants.

- **PROCORE – France/Hong Kong Joint Research Scheme**

In 1998, the Council and the French Consulate in Hong Kong agreed to launch a joint research scheme to encourage and promote scientific collaboration between France and Hong Kong by providing grants for researchers to make exchange visits.

In 2007/2008, a total of 52 applications were received; 39 were new travel grant applications, 13 were second-year funding requests, and two were conference/workshop grant requests.

Of these, 29 applications including 16 new travel grant proposals, 13 second-year grants and one conference/workshop grant request were approved for funding support.

在2007至2008年度，双方共接获的申请达42份，涵盖学科甚为广泛，其中30份是新增项目，12份则为第二年拨款项目。

由本港及德国学术界组成的联合甄选委员会选出25份批予资助，其中13份为新增项目，其余12份为第二年拨款项目。

- **法国与香港联合研究计划**

1998年，研资局与法国驻港领事馆同意合办一项联合研究计划，资助研究人员互访交流，藉以鼓励及促进两地合作进行科学研究。

在2007至2008年度，双方共接获52份申请，其中39份是新增学术交流补助金申请，13份是第二年拨款项目。

在上述申请中，共有29份申请获得拨款，其中16份是新增学术交流补助金申请，13份为第二年拨款项目。

## HIGHLIGHTS 提要

### **23 projects selected for a total of HK\$0.015 billion funding from RGC under the NSFC/RGC Joint Research Scheme.**

研究局在中国国家自然科学基金委员会与研资局联合研究计划中，共批出1,500万港元予23个研究项目。

#### • **NSFC/RGC Joint Research Scheme**

In November 1998, the RGC and the National Natural Science Foundation of China (NSFC) agreed to launch a joint research scheme. In view of the increasing number of high quality proposals, the Council agreed at its meeting in December 2006 to increase the annual funding allocation to this scheme from HK\$0.01 billion to HK\$0.015 billion starting from 2007/08. The NSFC has also agreed to increase similar percentage of contribution from RMB\$5 million to RMB \$7.5 million to the scheme.

The scheme aims to promote collaboration in research between researchers/research teams in Hong Kong and their counterparts in Mainland China, in areas of common interest to complement each other's strengths.

The scheme specifically aims to provide support for larger scale projects that have clearly defined deliverables in the following six focus areas:

- Information Technology
- Life Science
- New Materials Science
- Marine and Environmental Science
- Chinese Medicine
- Management Science

The scheme operates differently from other joint schemes in that it provides funding to support actual research expenses, instead of only travel and subsistence.

#### • **中国国家自然科学基金委员会与研资局联合研究计划**

1998年11月，研资局与中国国家自然科学基金委员会达成协议，成立联合研究计划。因应高质素的申请项目日益增加，研资局在2006年12月的会议上同意由2007至2008年度开始，将本计划每年的资助总额，由1,000万港元增加至1,500万港元。中国国家自然科学基金委员会亦同意按相同的比率将资助总额由500万元人民币增加至750万元人民币。

该计划旨在促进香港与中国内地的研究人员或队伍在双方具有共同兴趣的范围上展开合作研究，以收相辅相成之效。

计划具体集中资助大规模而具明确目标的研究项目，资助的合作范畴为以下六个重点领域：

- 信息科学
- 生物科学
- 新材料科学
- 海洋与环境科学
- 中医中药研究
- 管理科学

这项计划有别于研资局与其他地方合作的联合计划，不仅资助研究人员的旅费及外访时的生活津贴，更拨款支持研究的实际开支。

In 2007/2008, a total of 164 initial proposals were received. After short listing, and in consultation with the NSFC, 42 proposals were selected for formal application.

Following a peer review process and detailed discussions by the Joint Selection Committee comprising expertise from both the NSFC and RGC, 23 proposals were finally selected for funding support.

- ***Joint Research Scheme with the Economic and Social Research Council of the United Kingdom***

With a view to fostering collaborative research projects between the United Kingdom (UK) and Hong Kong social scientists, the Council endorsed at its meeting in December 2006 to establish a new pilot funding collaboration with the Economic and Social Research Council of the UK (ESRC). Initially, the RGC planned to allocate HK\$0.001 billion to support three to four joint UK and Hong Kong research projects each year. The first round of the exercise has been launched in form of a pilot scheme. Call for applications was issued in November 2007.

此计划于2007至2008年度内共接获164份申请，经研资局与中国国家自然科学基金委员会的初步甄选，选出了42份作正式评审。

申请均经由专家评审，并经过中国国家自然科学基金委员会与研资局共同组成的联合甄选委员会详细研究，最后对23份申请提供资助。

- ***与英国经济及社会研究理事会的联合研究计划***

为了促进英国及香港的社会科学学者开展合作研究项目，研资局在2006年12月的会议上通过与英国经济及社会研究理事会成立一个试验性的资助计划。研资局初步计划每年拨款100万港元，支持约三至四个英国及香港的联合研究项目。首轮试验计划已于2007年11月公开接受申请。

### Fulbright Hong Kong Scholar Programme

Starting from the 2002/2003 academic year, the RGC has, in collaboration with the US Consulate-General in Hong Kong, launched the Fulbright Hong Kong Scholar Programme to support Hong Kong scholars to undertake research work in the United States.

Selection of scholars is based on academic peer reviews conducted under the charge of the Fulbright Advisory Committee.

The programme aims to award four fellowships, each at a rate of HK\$350,000 for up to 10 months in each year.

A supplementary grant of up to HK\$150,000 per application may be provided to meet research expenses in justified cases.

In the exercise in 2007/2008, the programme supported three local scholars for roughly HK\$0.95 million. They would be attached to prestigious research institutions in the United States to complete their research projects.

In 2006/2007, a Junior Fulbright Hong Kong Scholar Programme was first launched by the US Consulate-General in Hong Kong. The Programme used commercial sponsorships to support PhD students studying in Hong Kong to go to the US to undertake research for up to ten months each at a maximum rate of US\$13,500.

### 富布莱特(香港)学人计划

由2002至2003学年开始，研资局与香港美国总领事馆合作，推出富布莱特(香港)学人计划，资助香港学者前赴美国进行研究工作。

富布莱特(香港)学人计划顾问委员会根据学者的评审，选出获资助的学者。

该计划每年拨款资助四位学者，每位可获35万港元，进行为期最多十个月的交流。

如果有需要，每名申请者最高可获15万港元额外津贴，作为支付研究开支之用。

在2007至2008年度的计划中，有三位本地学者获资助共约95万港元，前往著名的美国学术机构完成研究计划。

香港美国总领事馆于2006至2007年度开始推出富布莱特(香港)青年学人计划。此计划以商业赞助形式资助在香港攻读博士学位的研究生前赴美国进行为期最长十个月的研究，每人最多可获\$13,500美元的资助。



Owing to the overwhelming demand for the Junior Scholar Programme, the Council agreed at its meeting in June 2006 to allocate HK\$500,000 to the Junior Scholar Programme for 2007/2008 and onwards. This funding operates on a matching basis. That is to say, if there are private sponsorships for supporting two PhD students, the Council will also provide funding for supporting two PhD students. But the maximum funding from the RGC side will be kept at supporting four PhD students.

In the exercise in 2007/2008, the programme supported three junior scholars for roughly HK\$0.53 million. They would be attached to prestigious research institutions in the United States to complete their research projects.

#### Research Postgraduate Students Conference/ Seminar Grants

The grant is provided to support and promote inter-institutional and inter-disciplinary exchanges among postgraduate students of the UGC-funded institutions, and to provide opportunities for postgraduate students of these institutions to meet and interact with eminent scholars from outside Hong Kong.

Specifically, the scheme aims to facilitate the organisation of locally held inter-institutional conferences/seminars targeted at postgraduate students.

The grant is given in the form of travel grants which include the travel and associated costs of inviting visiting scholars to attend and speak at conferences/seminars in Hong Kong.

Applications are received all year round and granted subject to the availability of funds.

由于对青年学人计划的需求殷切，研资局在2006年6月的会议上通过将于2007至2008年度起，每年拨款港币五十万元、资助最多四名博士研究生参与此计划。此项拨款是以配对形式运作，即美国总领事馆如能成功为两名研究生取得赞助，研资局便拨款资助额外两名研究生。但拨款上限是资助最多四名博士研究生。

在2007至2008年度的计划中，有三位本地青年学者由研资局资助共约53万港元，前往著名的美国学术机构进行研究计划。

#### 研究生会议／研讨会补助金

是项补助金是为支持及促进受教资会资助院校的研究生进行跨院校及跨学科交流而设，亦资助研究生与海外的卓越学者会面及交流。

具体而言，是项计划资助于本地举行，并以研究生为对象的跨院校会议及研讨会。

补助金发放的形式为旅费补助，包括邀请学者来港出席会议／研讨会及发表演说所需的旅费及有关开支。

此项补助金全年接受申请，批核与否则视乎资金是否足够。

For 2007/2008, the Council approved eight applications with a total funding of HK\$366,784.

2007至2008年度内，研资局批准了8项申请，资助总额为366,784港元。

## HIGHLIGHTS 提要

**Public Policy Research Funding Scheme: HK\$0.01411 billion supporting 23 projects.**  
公共政策研究补助金拨款总额达1,411万港元，资助23个研究项目。

### Public Policy Research

In January 2005, the then Chief Executive in his Policy Address 2005 stated that the Government would continue to reinforce the policy research capability, and would allocate an additional \$0.02 billion annually for three consecutive years, i.e. from 2005–2006 to 2007–2008 financial years to the University Grants Committee, which would in turn task its RGC with promoting public policy research in higher education institutions. Under this initiative, a Public Policy Research Sub-Panel had been established under the Humanities, Social Sciences & Business Studies Panel to assess public policy research proposals under a new funding scheme held on a half-yearly basis.

The fourth and fifth rounds of the applications for the Public Policy Research Funding Scheme were successfully concluded in 2007/2008. The two rounds have received a total of 100 applications. The Council has applied the same high RGC standard in the selection process which involved rigorous peer-review by international experts in the respective fields. Based on the recommendations of the Public Policy Research Sub-Panel, the RGC has decided to fund a total of 23 projects with total amount of funding support at \$0.01411 billion. The overall success rate was 23%. Chart 1.4 gives details of the applications for the two rounds.

### 公共政策研究

在2005年1月，前任行政长官在其2005年的施政报告中表示，政府会继续加强政策研究的能力，同时也会在未来三年，即由2005至2006以至2007至2008三个财政年度，每年增拨二千万港元予大学教育资助委员会，委托其属下的研资局推动高等院校进行公共政策研究。为推出此崭新的公共政策研究补助金，研资局在人文、社会科学及商科小组之下成立公共政策研究小组，评审公共政策研究项目的拨款申请。此研究补助金每半年接受申请。

在2007至2008年度，研资局完成了公共政策研究补助金第四及第五期申请计划的评审工作。两期申请计划共接获100份研究申请。研资局秉承过往一贯的严格标准，由相关学术范畴的国际专家学者负责评审，并根据公共政策研究小组的意见，共批出拨款1,411万港元，资助23个研究项目，整体申请成功率为23%。表1.4列出两期申请计划的详情。

In the 2007–08 Policy Agenda, the Government has agreed to extend the scheme for another four years, i.e. from 2008–2009 to 2011–2012 financial years to the University Grants Committee with an annual provision of \$0.02 billion.

政府已于 2007至08 年度施政纲领中表明将于未来四年，即由 2008至2009以至2011至2012四个财政年度继续每年拨款二千万港元予大学教育资助委员会以资助公共政策研究工作。

**Chart 1.4: Applications for Public Policy Research Funding Scheme 2007/2008 (Fourth and Fifth Rounds)**

表1.4：2007至2008年度(第四及第五期)公共政策研究补助金的申请

	<b>Public Policy Research Funding Scheme 2007/2008</b>		
	2007至2008年度公共政策研究补助金		
	<b>4th Round</b>	<b>5th Round</b>	<b>Total</b>
	第四期	第五期	合计
No. of Applications Received 收到的申请数目	61	39	100
Amount Sought (HK\$m) 申请金额(百万港元)	46.5	28.6	75.1
No. of Applications Supported 获拨款的申请数目	12	11	23
Success Rate 成功率	19.7%	28.2%	23%
Amount Allocated (HK\$m) 拨款金额(百万港元)	7.6	6.5	14.1

## HIGHLIGHTS 提要

**Provisionally, HK\$0.656 billion made available for the Earmarked Research Grant 2008/2009. Altogether 2,168 project proposals are received seeking HK\$2.053 billion.**

2008至2009年度的研究用途补助金可运用总额暂定为6.56亿港元，而是年度本局共收到2,168份角逐拨款申请，申请补助金总额达20.53亿港元。

### Earmarked Research Grant 2008/2009

For 2008/2009, a provision of HK\$0.656 billion has been made available for the ERG to be allocated via the Council, mainly for competitive bids. Two initiatives have been introduced in the CERG 2007/2008 exercise, namely, the Provision of Research Experience for Undergraduate Students and the establishment of the Humanities Sub-Panel.

To support the participation of undergraduate students in CERG projects, the Council has set aside HK\$2 million annually within the CERG budget from 2007/2008 to 2009/2010 for the pilot scheme on the Provision of Research Experience for Undergraduate Students. The Principal Investigators are encouraged to include the provision of a monthly allowance up to \$2,500 to an undergraduate researcher for a maximum period of ten months for each CERG project. The institution has also agreed to provide funding support on a matching basis so that more students can benefit from the Scheme.

### 2008至2009年度研究用途补助金

研资局初步获得总额6.56亿港元，作为2008至2009年度的研究用途补助金，款项大部分将拨与角逐项目。研资局在2007至2008年度角逐研究用途补助金推行两项新的计划，推动本科生参与研究计划及设立人文学科小组。

为资助大学本科生参与角逐研究用途补助金项目，研资局将于2007至2008以至2009至2010年度每年拨出200万港元，推出试验计划推动本科生参与研究工作。角逐研究用途补助金项目可提供津贴，聘请大学本科生参与研究工作。每名大学本科生每月津贴金额最高可达2,500港元，为期十个月。院校亦承诺以配对形式提供等额的补助金，令更多本科生受惠。

The Council recognizes that for some humanities disciplines, the projects may require research support in terms of freeing up the Principal Investigators' time for personal research and writing, rather than funding for research assistants and equipment. In the CERG 2007/2008 exercise, a Humanities Sub-Panel has been established under the Humanities, Social Sciences and Business Studies Panel to give more flexible consideration to the special needs of the research proposals in Anthropology; Humanities and the Arts; Literature, Languages and Linguistics; and Law.

## Other Activities

### The Council's Visiting Programme

The Council has a programme of making annual visits to the eight UGC-funded institutions in Hong Kong. Generally, the Council plans to visit one institution each year.

On 14 June 2007, the Council visited the City University of Hong Kong. Further information on the background to the Council's visiting programme is in Appendix D.

某些人文学科的研究计划，需要经费支援首席研究员腾出工作时间，从事个人研究及编撰工作，相对于加聘研究助理或仪器设备的资助，这类型的资助更能切合人文学科的需要。研资局于2007至2008年度在人文学、社会科学及商科小组之下成立人文学科小组，专责评审人类学、人文学及文科、文学、语文及语言学及法律的研究项目申请。这个新成立的小组在考虑有关的拨款时将更具弹性，以切合人文学科的特殊需要。

## 其他活动

### 院校视察计划

研资局每年均会巡视八家受教资会资助的院校，通常每年会巡视一家。

在2007年6月14日，研资局到香港城市大学视察。研资局巡视各院校计划的背景及详情，请参阅附录D。

### Collaboration with the Quality Education Fund

Starting from 2005/2006, the RGC offers assistance to the Quality Education Fund (QEF) in assessing, monitoring and evaluating education research applications for the QEF submitted by tertiary institutions. It is considered that the collaboration would encourage more education research in support of the education reform and the involvement of the RGC would assure better quality of research work. Under the collaboration arrangements, the QEF should continue to undertake the overall administration of the whole QEF funding exercise throughout and the RGC would play the role of an expert assessor. Starting from September 2006, the QEF has accepted applications all year round., and will request the assistance of the RGC on a need basis.

For the 2007/2008 exercise, the RGC was not invited to assist in vetting any applications from the QEF.

### The Council's Major Tasks for 2008

The following remain to be the Council's major tasks for 2008:

- Examine ways and means to provide stronger support for research and to improve the quality of research in Hong Kong.
- Keep a close watch on the development of the local research enterprise, and help the Government to examine research needs of the higher education sector in meeting new challenges.
- Enhance international research co-operation, as such co-operation is important to the further upgrading and development of Hong Kong's research profile. Essential is the development of closer relations with the Mainland and overseas countries.

### 与优质教育基金的合作

自2005至2006年度开始，研资局协助优质教育基金评审和监察来自专上院校的教育研究申请。双方的合作可鼓励更多支援教育改革的研究，研资局的参与有助提高研究项目的质素。在有关的合作安排下，优质教育基金仍专责所有拨款申请的行政事务，研资局则担当专家评审员。自2006年9月开始，优质教育基金改为全年接受拨款申请，在有需要时会接触研资局协助评审有关的研究申请。

在2007至2008年度，研资局并未获邀请协助评审优质教育基金的研究申请。

### 2008年工作展望

研资局2008年的主要工作目标如下：

- 检讨各种为研究提供更大支持、并提高香港研究水平的方法。
- 密切关注本港研究事业的发展，协助政府检讨高等教育院校的研究需要，以应付新的挑战。
- 加强国际间的合作，盖此等合作有助进一步提升及发展香港的研究工作，本港与中国内地以及世界各国建立紧密联系尤为重要。

# The Research Funding Environment in Hong Kong

## 香港研究资助环境面面观

### Overview

Although funding for research in Hong Kong comes from various sources, the Research Grants Council, operating under the aegis of the University Grants Committee, is recognised as being the main public funding body for academic research in Hong Kong.

In the 2006/2007 academic year, total research expenditure of the eight UGC-funded institutions from all sources for research projects, contracts, staff and studentships amounted to HK\$5.411 billion. This represented approximately 0.35% of Hong Kong's Gross Domestic Product in 2006/2007 and compared with the HK\$5.085 billion expended in 2005/2006 (about 0.36% of the Gross Domestic Product).

### 概述

尽管香港研究工作有不同的资助来源，但在教资会之下运作的研究资助局，是香港学术研究的最主要公共资助机构。

于2006至2007的学年内，八间教资会资助的院校在研究项目、有关合约、职员薪酬及奖学金方面的研究总开支达54.11亿港元，约占2006至2007年度本港生产总值0.35%，而2005至2006学年的开支则为50.85亿港元（约占生产总值的0.36%）。

### HIGHLIGHTS 提要

**4,767 new research grants and contracts worth HK\$1.954 billion obtained by institutions from all sources in 2006/2007.**

受教资会资助的院校于2006至2007年度从各个途径获得资助共19.54亿港元，新增研究项目及合约达4,767项。

During 2006/2007, a total of 4,767 new research grants and contracts worth HK\$1.954 billion were obtained by the UGC-funded institutions from all sources. This represents an increase from 4,670 new research grants and contracts worth HK\$1.931 billion for 2005/2006.

The 2006/2007 research grants brought the total number of research and contract projects in Hong Kong to 15,150 with a total value of HK\$9.617 billion. This was an increase over 14,435 projects with a total value of HK\$8.787 billion (revised) in 2005/2006.

2006至2007年度内，受教资会资助的院校从各个途径获得资助的新增研究项目及合约共4,767项，所获拨款总额约19.54亿港元，较上一年度的4,670项新增研究项目及合约，及拨款总额19.31亿港元有所增加。

截至2006至2007年度，研究及合约项目累积至15,150项，总拨款额达96.17亿港元，相对于上年度的14,435项累积项目及总拨款额（经修订）87.87亿港元，数字显著上升。

Chart 2.1 shows the distribution of on-going funding in 2006/2007 for research grants, plus contracts, by source of funding for each of the eight UGC-funded institutions.

### Annual Reports from Institutions on Research Activities

The UGC-funded institutions are required to submit reports on their research activities and on the use of funding from their recurrent grants and other sources for research to the Research Grants Council. Each institution is required to submit three reports to the Council, on an annual basis. These are:

- A descriptive overview of the institution's research activities during an academic year.
- A list of on-going research projects funded by sources other than the Council's competitive bid funding.
- A list of research publications/output by academic staff published during an academic year.

The main points are summarised in the following sub-sections.

表2.1 详列2006至2007年度八所受教资会资助院校进展中的研究项目及合约的资助来源。

### 院校研究工作周年报告

受教资会资助院校每年必须向研资局就研究活动与经常补助金及其他研究拨款的运用，提交工作报告。每所院校必须向研资局提交以下三份周年报告：

- 概述某学术年度内院校的研究活动及工作
- 详列各项进展中而并非由研资局角逐拨款资助的研究项目
- 详列教学人员在某学术年度内发表的研究报告及成果

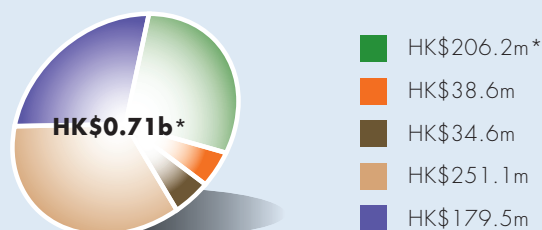
有关要点在以下章节中概述。



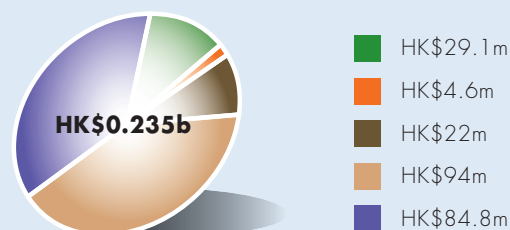
Chart 2.1: On-going Research Grants/Contracts at Institutions by Source of Funding 2006/2007

表2.1：各院校2006至2007年度进展中研究项目及合约的资助来源

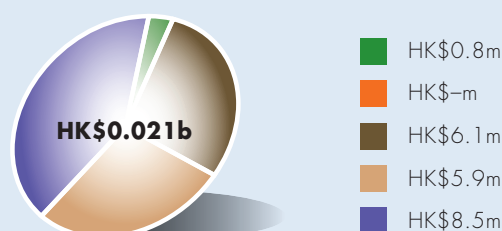
City University of Hong Kong (City U)  
香港城市大学



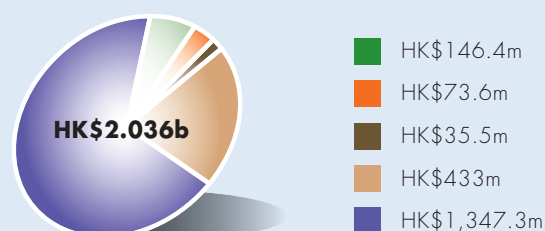
Hong Kong Baptist University (HKBU)  
香港浸会大学



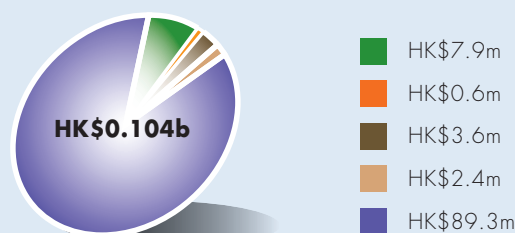
Lingnan University (LU)  
岭南大学



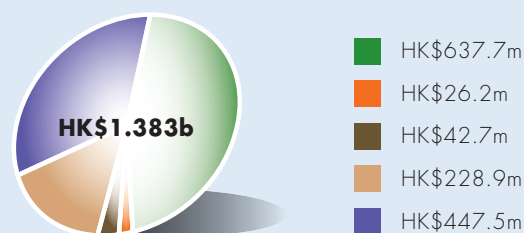
The Chinese University of Hong Kong (CUHK)  
香港中文大学



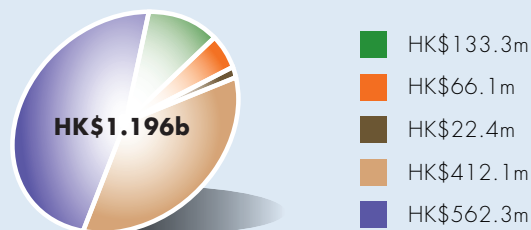
The Hong Kong Institute of Education (HKIEd)  
香港教育学院



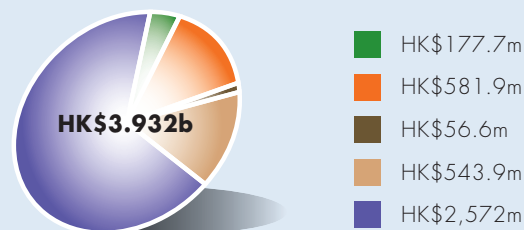
The Hong Kong Polytechnic University (PolyU)  
香港理工大学



The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST)  
香港科技大学



The University of Hong Kong (HKU)  
香港大学



\* b: billion十亿港元      m: million百万港元

■ Block Grant 整体补助金     
 ■ Other UGC Grants 教资会其他补助金     
 ■ RGC Direct Allocation 研资局直接拨款     
 ■ RCG Competitive Grants 研资局角逐拨款     
 ■ Other Sources 其他资助

## Funding for New Research Grant Projects

Total new funding for research grant projects from all sources amounted to HK\$1.571 billion in 2006/2007. This was compared with HK\$1.701 billion in 2005/2006 and HK\$1.148 billion in 2004/2005.

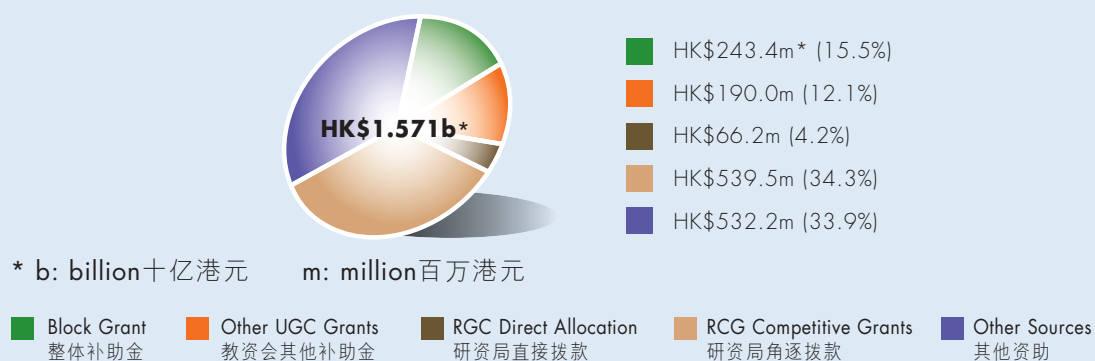
Chart 2.2 outlines the proportion of funding for new research grant projects in 2006/2007 by source. Detailed figures appear in Appendix E.

## 新增研究项目的拨款

2006至2007年度新增研究项目从各个途径获得的拨款，总额达15.71亿港元，上年度为17.01亿港元，而2004至2005年度则为11.48亿港元。

表2.2列出2006至2007年度新增研究项目的资助来源及其分配比例，详细数字见附录E。

Chart 2.2: Funding for New Research Grant Projects by Source 2006/2007  
表2.2：2006至2007年度新增研究项目的资助来源



## Funding for On-Going Research Grant Projects

Total funding for on-going research projects, including the newly funded ones, amounted to HK\$8.074 billion in 2006/2007. This was compared with HK\$7.518 billion in 2005/2006 and HK\$6.954 billion in 2004/2005. Of this figure, about 54% came from the UGC or the Council.

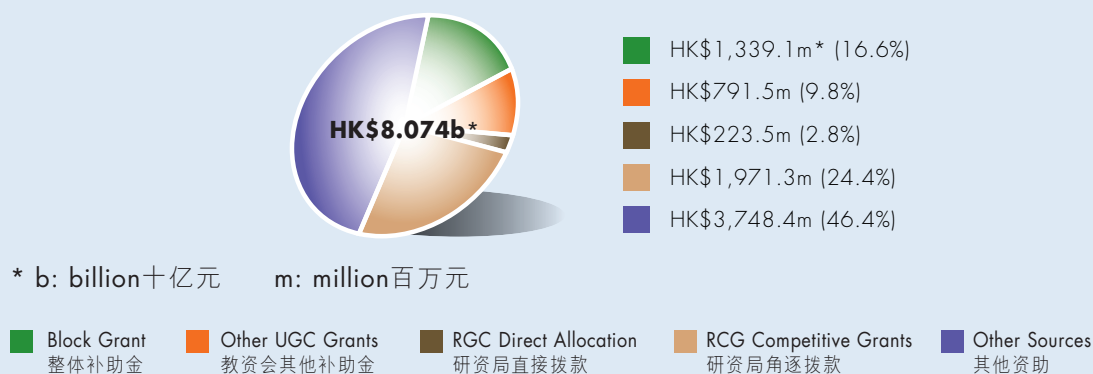
Chart 2.3 outlines the proportion of funding for on-going research grant projects in 2006/2007 by source, while more detailed figures are given in Appendix F.

## 进展中研究项目的拨款

进展中研究项目，包括新获资助的项目，于2006至2007年度的拨款总额为80.74亿港元（对比上年度的总额75.18亿港元及2004至2005年度的总额69.54亿港元），其中约54%资助来自教资会或研资局。

表2.3列出2006至2007年度进展中研究项目的资助来源及其分配比例，详细数字请参阅附录F。

Chart 2.3: Funding for On-going Research Grant Projects by Source 2006/2007  
表2.3：2006至2007年度进展中研究项目的资助来源



## Research Output in Hong Kong

The total output of refereed and non-refereed publications in 2006/2007 was 23,977 compared with 24,283 (revised) in 2005/2006. Of this figure, 17,155 were refereed compared with 17,136 (revised) in 2005/2006. However, analysed by type of outputs, the share of refereed outputs in total research outputs has shown slight increase from 71% in 2005/2006 to 72% in 2006/2007.

This is summarised in Chart 2.4, with more detailed figures in Appendix G.

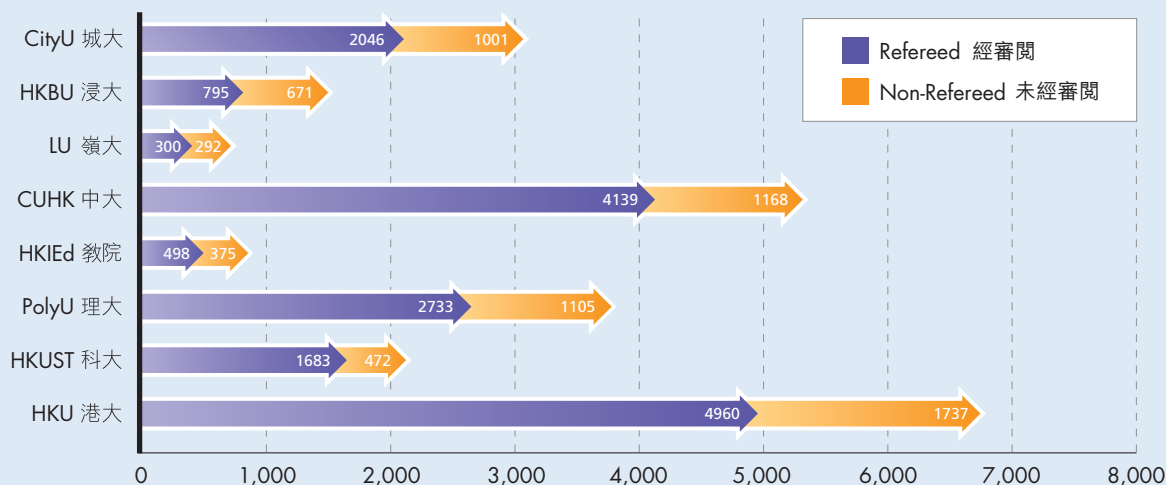
## 香港的研究成果

本港研究人员于2006至2007年度内发表经审阅及未经审阅的研究作品共23,977份，而于2005至2006年度经修订后则有24,283份，其中，经审阅的有17,155份，而上一年度经修订后为17,136份。此外，2006至2007年度经审阅的研究作品在研究作品总数所占的比重由2005至2006年度的71%微升至2006至2007年度的72%。

有关数字请参阅表2.4，详细数字则载于附录G。

Chart 2.4: Research Output by Institution 2006/2007<sup>Note</sup>

表2.4：受教资金资助院校于2006至2007年度发表的研究成果<sup>注</sup>



Note: Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding.

注：由于四舍五入，合计之数未必等于全部数字的总和。

## Council Contacts with Other Funding Bodies

The Council maintains regular contact with other bodies that provide funding for research. This good working relationship ensures that applications for grants are cross-checked to avoid unjustified duplication.

The main research organisations in Hong Kong with which the Council maintains regular contacts are:

- Croucher Foundation
- Hong Kong Jockey Club
- S K Yee Medical Foundation
- Quality Education Fund
- Innovation and Technology Commission
- Health and Health Services Research Fund, and Health Care Promotion Fund
- Environment & Conservation Fund
- Overseas bodies and bodies in the Mainland concerned with funding of academic research (such as the German Academic Exchange Service, the National Natural Science Foundation of China, the UK Economic and Social Research Council and others).

## 研资局与其他研究资助机构的联系

研资局与其他资助研究的机构经常保持联系，互相核对研究经费的申请，以防止不合理的重迭拨款。

研资局经常与下列主要研究资助机构保持联系：

- 裘槎基金会
- 香港赛马会
- 余兆麒医疗基金
- 优质教育基金
- 创新科技署
- 卫生事务研究委员会和健康护理及促进基金委员会
- 环境及自然保育基金
- 海外及中国内地的学术研究资助机构（如德国学术交流协进会、中国国家自然科学基金委员会及英国经济及社会研究理事会等）

# The Research Grants Council and its Organisation

## 研究资助局及其架构

### The Research Grants Council

The Research Grants Council is a non-statutory advisory council operating under the aegis of the University Grants Committee. It was formally established on 1 January 1991 to replace the Research Sub-Committee of the UGC.

The Council's members are appointed by the Chief Executive (Note) and comprise overseas academics, local academics and local lay persons. All members are appointed on an ad personam basis. The Council's membership for 2007/2008 is listed in Appendix H.

### Terms of Reference

The Research Grants Council's Terms of Reference are:

- To advise the Government, through the University Grants Committee, on the needs of the institutions of higher education in Hong Kong in the field of academic research, including the identification of priority areas, in order that a research base adequate for the maintenance of academic vigor and pertinent to the needs of Hong Kong may be developed.
- To invite and receive, through the institutions of higher education, applications for research grants from academic staff and for the award of studentships and post-doctoral fellowships; to approve awards and other disbursements from funds made available by the Government through the University Grants Committee for research; to monitor the implementation of such grants and to report at least annually to the Government through the UGC.

*Note : The HKSAR Chief Executive has delegated his authority to appoint the Council members to the Secretary for Education.*

### 研究资助局的组成

研究资助局为大学教育资助委员会辖下的非法定咨询机构，于1991年1月1日成立，取代当时教资会辖下的研究小组委员会。

研资局的成员由香港特别行政区行政长官委任(注)，包括本港及海外学者，以及本港的非学术界人士，所有成员均以个人身分获委任。研资局2007至2008年度的成员名单载于附录H。

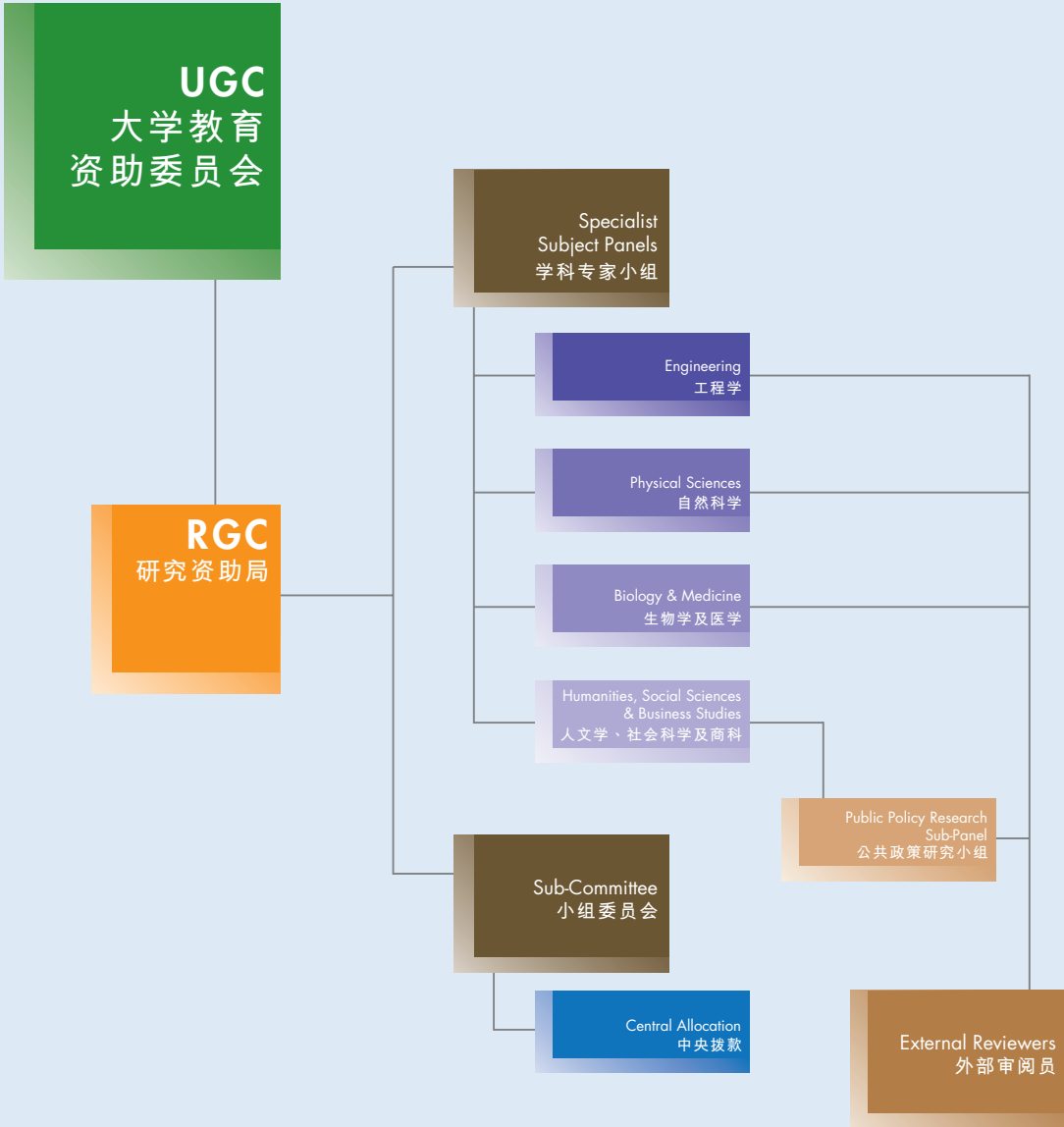
### 职权范围

研资局的职权如下：

- 就香港高等教育院校在学术研究方面的需要，包括界定优先研究的领域，透过教资会向港府提出建议，以建立一个足以维持学术蓬勃发展和合乎香港需要的学术研究基础。
- 透过高等教育院校，邀请和接受教学人员提交的研究项目，以及各类研究奖学金的申请；并发放政府透过教资会提供的研究经费。此外，同时监察研究拨款的运作，并透过教资会向政府每年至少汇报一次有关工作。

*注：香港特别行政区行政长官授权教育局局长委任研资局的成员。*

Chart 3.1 Research Grants Council Organisational Structure  
表3.1 研资局的组织架构



## How the Research Grants Council is Organised

The Council works in close partnership with the UGC and advises and reports to the Government through the UGC on matters within its purview. The organisational structure of the Research Grants Council is presented in Chart 3.1.

The Council meets twice a year in Hong Kong, usually in June and in December. The June meeting focuses on allocation of the Earmarked Research Grant. The second meeting is devoted to resource allocation among various established and new funding initiatives for the following year, and a preliminary consideration of applications for competitive research grants.

## Specialist Subject Panels

The Council is assisted in its work by the following four specialist subject panels:

- Engineering Panel
- Physical Sciences Panel
- Biology & Medicine Panel
- Humanities, Social Sciences & Business Studies Panel

These panels consist local academics, and overseas academics.

The panels normally meet once in June (except for the Public Policy Research Sub-Panel of the Humanities, Social Sciences & Business Studies Panel which also meets in December to consider proposals of the Public Policy Research Funding Scheme) every year before the Council meetings, primarily to consider applications for allocations from the Earmarked Research Grant as well as to monitor on-going projects and assess completed projects. Membership details of the four subject panels for 2007/2008 are in Appendix I.

## 运作与架构

研资局与教资会紧密合作，就其职权范围内的事务，透过教资会向政府提交建议及报告。研资局的架构，请参阅图表3.1。

研资局每年分别于6月及12月在香港召开两次会议。6月份的会议集中讨论研究用途补助金的分配，而第二次的会议则讨论下年度在原有及新增拨款计划上的资源分配，以及初步审阅角逐研究拨款的申请。

## 学科专家小组

研资局的工作得到以下四个学科专家小组的辅助：

- 工程学小组
- 自然科学小组
- 生物学及医学小组
- 人文学、社会科学及商科小组

学科专家小组的成员为本地学者及海外学者。

各小组一般于每年6月(在人文学、社会科学及商科小组之下成立的公共政策研究小组亦会在每年12月召开会议，审阅公共政策研究补助金的拨款申请)在研资局的会议举行前召开会议，主要目的是审阅研究用途补助金的拨款申请，并监察进展中项目的进度，以及对已完成项目进行评估。2007至2008年度四个学科小组的成员名单，详列于附录I。



Applications for research grants are assessed through peer review by panel members and external referees, all of whom are recognized experts in their fields in Hong Kong or overseas. The panels report to the Council with recommendations on which projects should be funded after their meetings.

### Central Allocation Sub-Committee

The Central Allocation Sub-Committee (CASC) is charged with selecting major collaborative research equipment and group research projects for support by the Council through the Central Allocation funding programme, as well as monitoring funded projects.

Central Allocation funding is provided in response to bids from the institutions for major research facilities and/or equipment or library collections to support collaborative research involving two or more institutions, or group research activities that operate across disciplines and/or normal institutional boundaries.

学科专家小组的成员及外部审阅员负责审阅研究用途补助金的申请，他们均为有关学科的海内外专家。学科小组在会议后向研资局提交意见，建议哪些项目应获得拨款。

### 中央拨款小组委员会

中央拨款小组委员会负责甄选合作项目所需的主要器材购置申请及集体合作研究项目，通过中央拨款给予资助，并监察受资助研究项目的进度。

中央拨款向两间或以上院校合作的研究项目提供资金，购置主要的研究设备、仪器及图书馆资料，亦向跨学科及／或跨院校而具合作性的集体研究工作提供资助。

# How Council-Funded Projects are Monitored and Assessed

## 研资局资助项目的监察与评核

### Why Monitor and Assess

Under its Terms of Reference, the Council is required to monitor the implementation of research funded via the Earmarked Research Grant, and to report at least annually to the Government through the University Grants Committee.

The Council considers that the monitoring of on-going projects and assessment of completed projects is necessary for reasons of public accountability.

Each holder of a Council-funded project grant is therefore required to submit annual progress reports and a completion report on the project for monitoring and scrutiny by subject panel members. In addition, policies and procedures for the monitoring of Council-funded projects are constantly reviewed to ensure that project grants are used properly.

### How Monitoring is Carried Out

Under the existing monitoring mechanism for the assessment of Council-funded projects, one subject panel member is assigned to each funded project with the responsibility for monitoring, on the basis of annual progress reports and completion reports. The objective is to ensure that the project is proceeding on schedule and that any problems identified are followed up.

### Monitoring of On-Going Projects

On-going projects are monitored by the members of the appropriate subject panels through annual progress reports submitted by Principal Investigators (PIs) through their respective institutions. The panel member reviews the annual progress report and, where required, any comments are conveyed to the Principal Investigator for reference and follow-up action.

### 监察与评核的目标

按职权范围，研资局必须监察研究用途补助金资助的研究项目，并透过教资会最少每年一次向政府提交报告。

为向公众有所交代，研资局认为有必要监察进展中的项目，以及评核已完成的项目。

因此，获研资局拨款的项目负责人必须向研资局呈交周年项目进度报告及项目完成报告，以供学科小组成员监察及审查。此外，研资局亦经常检讨监察的政策及程序，确保拨款运用得宜。

### 监察的程序

在现行的监察机制下，每个获研资局资助的项目，均由一位学科小组成员负责监察。成员根据周年项目进度报告及项目完成报告监察每个项目，以确保有关项目如期进行，以及报告内提及的问题获研究人员跟进。

### 监察进展中的项目

进展中的研究项目由有关的学科小组监察，以首席研究员通过所属院校提交的周年项目进度报告为依据。学科小组成员在审阅此等报告后，如有需要，会向项目的首席研究员反映意见，以供其参考及跟进。

## Assessment of Completed Projects

Within nine months of the scheduled completion date of a project, the PI concerned is required to submit a completion report detailing the outcome of the research project, the results achieved, students trained, and publications produced, as well as reporting on the use and application of the grant awarded. These completion reports are passed to the responsible panel members for final assessment.

Completed projects are rated either as "Satisfactory" or "Unsatisfactory". Results of such assessments are also taken into account when assessing new grant applications from the PIs concerned.

## Feedback on Assessments

Feedback is an important part of the Council's effort to encourage and assure quality standards in research projects. The feedback forms an essential part of the peer review process and enables researchers to improve and refine their research methodologies.

It also represents a valuable input into Hong Kong academia of new ideas and expertise from the international research community.

As a matter of policy, the Council arranges to feed back all unattributed comments of external assessors to applicants in CERG exercises and, where necessary, convey additional comments from the subject panels.

## 评核已完成的项目

在研究项目预定完成日期后的9个月内，首席研究员必须向研资局提交项目完成报告，详述研究结果、成绩、获培训的研究生、发表的成果，以至拨款的运用及应用。研资局将此等报告转交负责审核该项目的学科小组成员，作最后的评核。

评核的等级只有「满意」及「不满意」两个级别，该等评级可为评审有关首席研究员的新拨款申请时提供参考。

## 反映评核的意见

研资局致力维持及提高研究项目的质素，向研究人员反映意见，有助达成这个目标。

反映意见是评核过程的重要部分，有助研究人员改进其研究方法，使之更完善，更可藉此将国际研究社群的新意念及专业知识引入本地学术界。

政策规定，研资局将外部评审员的所有意见以不具名方式转达给角逐研究用途补助金的申请人，如有需要，亦会转达学科小组的额外意见。

## How Council-Funded Projects are Monitored and Assessed 研资局资助项目的监察与评核

### Review on Monitoring and Assessment of Projects

In the interest of public accountability, the RGC attaches great importance to both the monitoring of on-going projects and the assessment of those that are completed.

As part of its efforts to strive for improvement, the Council constantly reviews its monitoring and assessment system with a view to streamlining the relevant processes and enhancing overall effectiveness.

### 检讨监察及评核的机制

为确保拨款工作的问责性，研资局高度重视进展中项目的监察和已完成项目的评核。

为了精益求精，研资局经常检讨监察与评核的机制，以期精简程序，提高整体效率。

## Acknowledgements

### 鸣谢

The Council wishes to acknowledge, with thanks, the continuing guidance and support of the University Grants Committee as well as the assistance and co-operation of the tertiary institutions, at all levels.

In addition, the Council wishes to record its thanks to the Secretary for Education, in particular, and other Government departments and bureaux, in general, for their assistance throughout 2007.

Finally, the Council wishes to thank and extend its appreciation to the Secretary-General, University Grants Committee, and his staff for their efficient and dedicated support throughout what has been another extremely busy and rewarding year.

研资局对教资会长期以来的指导及支持，以及各专上院校的上下协同与合作，不胜感铭，谨此致谢。

此外，政府各部门及政策局，尤其教育局，在2007年提供多方面的协助，本局藉此致以谢忱。

在此忙碌而成绩骄人的年度内，教资会秘书长及其同寅对研资局鼎力支持，本局深表感激。

# Appendices

## 附录



<b>A</b>	Criteria for the Consideration of Competitive Bids 研究用途补助金角逐拨款审批准则	47
<b>B</b>	The 2007/2008 Competitive Earmarked Research Grant – Breakdown of Applications from Institutions and Summary of Grants Approved 2007至2008年度各院校申请角逐研究用途补助金的细项及拨款摘要	48
<b>C</b>	Competitive Earmarked Research Grant – Summary of Statistics from 1991/1992 to 2007/2008 1991至1992年度以至2007至2008年度角逐研究用途补助金拨款一览表	50
<b>D</b>	Background of the Research Grants Council Visiting Programme 院校视察计划的背景	51
<b>E</b>	Summary of Funding for New Research Grant Projects 新增研究项目拨款摘要	53
<b>F</b>	Summary of Funding for On-going Research Grant Projects 进展中研究项目拨款摘要	54
<b>G</b>	Research Outputs by Broad Subject Area and by Institution 按学科及院校分项的研究成果	55
<b>H</b>	Research Grants Council Membership 2007/2008 研资局2007至2008年度成员名单	56
<b>I</b>	Attendance Record of RGC Members in 2007 2007年研资局成员出席会议的记录	58
<b>J</b>	Panel Membership 2007/2008 学科小组2007至2008年度成员名单	60

## Appendix A: Criteria for the Consideration of Competitive Bids

### 附录A：研究用途补助金角逐拨款审批准则

The following criteria are used in considering competitive bids:  
研究资助局以下列准则，审批各项角逐研究用途补助金的申请：

<b>A academic quality;</b> 学术质素：	<b>“academic quality” covers:</b> 学术质素应包括：
<b>B institutional commitment;</b> 有关院校的承担：	■ scientific and scholarly merit of the proposal; 研究项目在科学和学术上的价值：
<b>C contribution to academic/professional development (where applicable);</b> 对学术／专业发展的贡献(如适用者)：	■ qualifications and track record of the (principal) investigator(s); (首席)研究员的履历和以往纪录：
<b>D potential for social, cultural or economic application; and</b> 能否应用于社会、文化或经济方面；及	■ originality; and 原创性；及
<b>E availability of, and potential for, non-RGC funding (e.g. from industry or Government departments) is taken into account.</b> 是否已获得或有机会得到研资局以外机构的拨款(如来自工商界或政府其他部门的拨款)。	■ feasibility within the time-scale of the proposal. 该项目是否有可能在所定时间内完成。

**B to E are accorded equal weight and are subject to academic quality which is the prime consideration.**

左列B至E四项占同样比重，以学术质素为首要考虑。

*Note:*

*In evaluating applications for Public Policy Research, the same assessment criteria above apply with academic quality and the relevance to the needs of Hong Kong being the primary considerations.*

注：

上列准则亦适用于审批公共政策研究申请，学术质素及是否切合香港的需要为首要考虑。



# Appendix B: The 2007/2008 Competitive Earmarked Research Grant – Breakdown of Applications from Institutions and Summary of Grants Approved

## 附录B：2007至2008年度各院校申请角逐研究用途补助金的细项及拨款摘要

Panel / Subject discipline 学科小组/科目范围	CityU 香港城市大学				HKBU 香港浸会大学				LU 岭南大学				CUHK 香港中文大学			
	Application 申请项目		Supported 获资助项目		Application 申请项目		Supported 获资助项目		Application 申请项目		Supported 获资助项目		Application 申请项目		Supported 获资助项目	
	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元
<b>Engineering</b> 工程学																
Civil Engineering, Surveying, Building & Construction 土木工程、测量及建造工程	32	27,347	11	6,532	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1,357	1	417
Computing Science, Information Technology 电脑学及资讯科技	38	26,725	19	8,213	9	6,460	2	837	2	1,199	0	0	35	30,202	16	8,167
Electrical & Electronic Engineering 电机及电子工程	35	32,023	18	11,741	4	2,847	2	963	0	0	0	0	28	25,587	21	11,172
Mechanical, Production & Industrial Engineering 机械、生产及工业工程	31	26,483	10	6,828	1	668	0	0	0	0	0	0	23	19,616	13	8,853
<b>小计 Sub Total</b>	136	112,578	58	33,315	14	9,975	4	1,800	2	1,199	0	0	88	76,763	51	28,609
<b>Physical Sciences</b> 自然科学																
Chemical Engineering 化学工程	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Physical Sciences 自然科学	23	23,536	12	5,246	20	17,223	12	5,272	0	0	0	0	38	35,729	24	10,775
Mathematics 数学	17	10,404	10	3,686	11	6,741	9	3,195	0	0	0	0	8	5,468	5	2,119
<b>小计 Sub Total</b>	40	33,941	22	8,931	31	23,963	21	8,467	0	0	0	0	46	41,197	29	12,894
<b>Biology &amp; Medicine</b> 生物学及医学																
Biological Sciences 生物科学	13	19,345	5	4,351	15	16,161	4	4,245	0	0	0	0	54	64,390	12	11,000
Medicine, Dentistry & Health 医科、牙科及健康	0	0	0	0	11	12,517	2	2,236	1	574	0	0	134 <sup>#</sup>	154,210 <sup>#</sup>	33	29,910
<b>小计 Sub Total</b>	13	19,345	5	4,351	26	28,678	6	6,481	1	574	0	0	188	218,600	45	40,910
<b>Humanities, Social Sciences &amp; Business Studies</b> 人文学、社会科学及商科																
Administrative, Business & Social Studies 行政、商科及社会科学	82	39,865	16	8,573	14	7,960	2	1,258	8	2,983	2	917	77	43,959	23	12,421
Arts & Languages 文学及语文	33	35,424	7	5,111	27	14,465	6	3,212	7 <sup>*</sup>	4,266 <sup>*</sup>	3 <sup>*</sup>	1,716 <sup>*</sup>	32	29,613	12	7,943
Education 教育	2	1,413	0	0	10	6,440	1	911	1	409	0	0	15	12,578	5	3,134
Law, Architecture, Town Planning & other Professional & Vocational Subjects 法律、建筑、城市规划及其他专业和职业科目	12	6,581	0	0	2	1,043	2	1,043	0	0	0	0	19	12,728	2	1,575
<b>小计 Sub Total</b>	129	83,283	23	13,684	53	29,908	11	6,425	16	7,657	5	2,633	143	98,877	42	25,073
<b>总计 Grand Total</b>	318	249,146	108	60,280	124	92,525	42	23,172	19	9,430	5	2,633	465	435,437	167	107,487

Notes: 1 ~ includes one application transferred from CityU with an amount HK\$883,284 which was supported with an amount of HK\$445,000.  
 2 \* includes one application transferred from CityU with an amount HK\$656,820 which was supported with an amount of HK\$505,050.  
 3 # includes one application transferred from HKU with an amount HK\$2,101,976 which was not funded.  
 4 Figures may not add up to total due to rounding.  
 5 The above allocation results should be read in the context that different institutions have different roles and missions.

注：1 ~ 包括一个从香港城市大学转来的申请项目，申请金额为88.3284万港元，而该项目获资助金额为44.5万港元  
 2 \* 包括一个从香港城市大学转来的申请项目，申请金额为65.682万港元，而该项目获资助金额为50.505万港元  
 3 # 包括一个从香港大学转来的申请项目，申请金额为210.197万港元，而该项目不获资助  
 4 由于四舍五入，合计之数未必等于全部数字的总和。  
 5 鉴于各院校在大学教育所担当角色不同，以上各校获拨款情况不宜作划一比较。

HKIEd 香港教育学院				PolyU 香港理工大学				HKUST 香港科技大学				HKU 香港大学				Total 合计			
Application 申请项目		Supported 获资助项目		Application 申请项目		Supported 获资助项目		Application 申请项目		Supported 获资助项目		Application 申请项目		Supported 获资助项目		Application 申请项目		Supported 获资助项目	
No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元	No. 数目	Amount 金额 \$'000 千元
0	0	0	0	75	56,944	25	12,398	23	24,482	10	6,064	28	23,146	12	6,823	160	133,277	59	32,234
0	0	0	0	29	20,859	13	5,750	38	27,170	22	10,500	24	17,904	8	3,750	175	130,520	80	37,218
0	0	0	0	42	29,301	18	9,629	27	29,752	16	10,554	20	14,012	9	5,038	156	133,522	84	49,097
0	0	0	0	89	70,194	34	16,890	41	37,761	29	16,536	22	17,515	7	3,314	207	172,238	93	52,420
0	0	0	0	235	177,299	90	44,667	129	119,166	77	43,653	94	72,577	36	18,925	698	569,557	316	170,969
0	0	0	0	1	997	0	0	2	2,471	1	317	3	2,940	2	875	6	6,408	3	1,192
0	0	0	0	14	13,289	8	3,676	28	32,842	25	12,494	51	53,507	38	19,902	174	176,127	119	57,364
0	0	0	0	3~	1,788~	1~	445~	15	10,382	12	4,719	15	9,883	10	3,576	69	44,666	47	17,739
0	0	0	0	18	16,074	9	4,121	45	45,695	38	17,530	69	66,329	50	24,352	249	227,200	169	76,295
0	0	0	0	20	21,468	5	4,574	32	60,027	18	22,043	73	104,314	19	17,388	207	285,705	63	63,601
0	0	0	0	26	25,018	5	3,778	5	8,265	1	1,727	146	205,892	51	53,517	323	406,477	92	91,168
0	0	0	0	46	46,487	10	8,353	37	68,292	19	23,770	219	310,206	70	70,905	530	692,182	155	154,769
0	0	0	0	36	18,553	3	1,524	60	37,739	19	10,368	52	32,884	14	9,314	329	183,941	79	44,376
3	1,715	0	0	6	4,990	0	0	5	2,593	2	1,160	29	24,782	7	5,904	142	117,847	37	25,044
3	1,873	0	0	0	0	0	0	1	710	0	0	31	31,317	3	2,393	63	54,739	9	6,438
0	0	0	0	8	6,229	0	0	1	571	0	0	28	20,853	10	6,485	70	48,004	14	9,103
6	3,588	0	0	50	29,772	3	1,524	67	41,613	21	11,527	140	109,835	34	24,095	604	404,532	139	84,962
6	3,588	0	0	349	269,632	112	58,665	278	274,766	155	96,480	522	558,947	190	138,277	2,081	1,893,472	779	486,994

# Appendix C: Competitive Earmarked Research Grant – Summary of Statistics from 1991/1992 to 2007/2008

## 附录C：1991至1992年度以至2007至2008年度角逐研究用途补助金拨款一览表

Year 年度	CityU 城大	HKBU 浸大	LU 岭大	CUHK 中大	HKIEd 教院	PolyU 理大	HKUST 科大	HKU 港大	Total 总数
<b>No. of applications received 收到的申请数目</b>									
1991/1992	26	8	–	71	–	24	20	57	206
1992/1993	39	27	4	77	–	38	44	75	304
1993/1994	41	20	7	90	–	37	61	80	336
1994/1995	55	47	5	177	–	94	164	161	703
1995/1996	160	48	4	212	–	111	205	148	888
1996/1997	153	54	13	242	–	142	247	189	1,040
1997/1998	209	80	12	302	1	174	252	338	1,368
1998/1999	202	86	14	351	5	199	233	328	1,418
1999/2000	204	83	13	362	5	262	242	325	1,496
2000/2001	238	78	14	381	5	279	257	400	1,652
2001/2002	235	106	19	368	3	315	237	347	1,630
2002/2003	251	100	14	387	3	296	257	390	1,698
2003/2004	251	110	17	418	5	342	255	480	1,878
2004/2005	299	104	13	398	2	323	277	458	1,874
2005/2006	267	121	10	485	6	330	261	467	1,947
2006/2007	292	117	14	461	5	338	279	463	1,969
<b>2007/2008</b>	<b>318</b>	<b>124</b>	<b>19</b>	<b>465</b>	<b>6</b>	<b>349</b>	<b>278</b>	<b>522</b>	<b>2 081</b>
<b>Amount Sought (HK\$m) 申请金额 (百万港元)</b>									
1991/1992	22.3	7.6	–	59.6	–	14.2	18.2	44.0	165.9
1992/1993	30.4	15.9	2.9	72.7	–	30.2	42.8	80.2	275.1
1993/1994	31.6	15.6	4.5	80.7	–	30.2	42.2	91.0	295.8
1994/1995	52.1	42.1	2.8	187.9	–	91.8	133.2	218.3	728.2
1995/1996	116.3	40.2	4.1	209.6	–	104.2	190.2	164.3	828.9
1996/1997	123.1	34.5	6.9	218.3	–	132.6	196.3	218.9	930.6
1997/1998	182.3	56.1	6.0	274.2	1.6	157.4	229.8	369.7	1,277.0
1998/1999	170.3	64.0	5.9	328.2	4.0	175.5	229.6	362.7	1,340.2
1999/2000	175.5	68.2	7.4	339.7	5.2	240.4	235.2	367.9	1,439.5
2000/2001	199.3	57.3	7.6	351.6	6.0	229.6	257.4	458.0	1,566.8
2001/2002	200.1	78.2	10.4	346.5	2.6	248.2	233.2	380.3	1,499.5
2002/2003	225.7	70.4	6.8	356.5	2.6	243.5	259.4	435.6	1,600.5
2003/2004	217.8	86.5	8.0	412.4	5.7	272.6	270.8	539.9	1,813.7
2004/2005	227.8	84.3	6.4	374.4	1.5	252.1	259.8	508.9	1,715.3
2005/2006	200.8	86.8	6.0	450.6	5.7	256.7	244.6	493.4	1,744.6
2006/2007	225.7	89.8	7.1	414.0	4.2	258.2	267.5	492.7	1,759.1
<b>2007/2008</b>	<b>249.1</b>	<b>92.5</b>	<b>9.4</b>	<b>435.4</b>	<b>3.6</b>	<b>269.6</b>	<b>274.8</b>	<b>558.9</b>	<b>1,893.5</b>
<b>No. of applications supported (Success Rate) 获拨款的申请数目 (成功率)</b>									
1991/1992	13(50%)	5(63%)	–	44(62%)	–	19(79%)	18(90%)	38(67%)	137(67%)
1992/1993	20(51%)	18(67%)	1(25%)	44(57%)	–	20(53%)	26(59%)	43(57%)	172(57%)
1993/1994	22(54%)	9(45%)	1(14%)	57(63%)	–	18(49%)	44(72%)	42(53%)	193(57%)
1994/1995	24(44%)	25(53%)	2(40%)	91(51%)	–	42(45%)	106(65%)	81(50%)	371(53%)
1995/1996	62(39%)	17(35%)	0(0%)	112(53%)	–	50(45%)	130(63%)	83(56%)	454(51%)
1996/1997	70(46%)	17(31%)	2(15%)	106(44%)	–	45(32%)	134(54%)	89(47%)	463(45%)
1997/1998	77(37%)	31(39%)	4(33%)	131(43%)	0(0%)	51(29%)	147(58%)	143(42%)	584(43%)
1998/1999	69(34%)	20(23%)	4(29%)	121(34%)	2(40%)	68(34%)	142(61%)	140(43%)	566(40%)
1999/2000	76(37%)	19(23%)	1(8%)	141(39%)	0(0%)	73(28%)	138(57%)	130(40%)	578(39%)
2000/2001	84(35%)	31(40%)	1(7%)	148(39%)	1(20%)	76(27%)	153(60%)	148(37%)	642(39%)
2001/2002	102(43%)	30(28%)	10(53%)	161(44%)	1(33%)	121(38%)	139(59%)	129(37%)	693(43%)
2002/2003	109(43%)	30(30%)	3(21%)	142(37%)	1(33%)	93(31%)	165(64%)	148(38%)	691(41%)
2003/2004	101(40%)	35(32%)	5(29%)	177(42%)	2(40%)	125(37%)	159(62%)	195(41%)	799(43%)
2004/2005	106(35%)	35(34%)	3(23%)	144(36%)	0(0%)	114(35%)	153(55%)	193(42%)	748(40%)
2005/2006	104(39%)	24(20%)	3(30%)	169(35%)	1(17%)	100(30%)	158(61%)	175(37%)	734(38%)
2006/2007	98(34%)	38(32%)	5(36%)	187(41%)	0(0%)	123(36%)	170(61%)	215(46%)	836(42%)
<b>2007/2008</b>	<b>108(34%)</b>	<b>42(34%)</b>	<b>5(26%)</b>	<b>167(36%)</b>	<b>0(0%)</b>	<b>112(32%)</b>	<b>155(56%)</b>	<b>190(36%)</b>	<b>779(37%)</b>
<b>Amount Allocated (HK\$m) 拨款金额 (百万港元)</b>									
1991/1992	5.8	2.9	–	22.2	–	6.6	8.8	17.5	63.8
1992/1993	7.9	6.4	0.7	19.3	–	9.2	12.6	23.3	79.4
1993/1994	9.8	3.8	0.6	29.6	–	8.4	20.5	27.3	100.0
1994/1995	12.4	11.8	0.6	49.9	–	19.6	50.1	48.5	192.9
1995/1996	25.5	7.0	0.0	53.3	–	18.8	56.7	44.2	205.5
1996/1997	35.3	7.8	0.4	63.2	–	23.6	68.5	55.5	254.3
1997/1998	42.6	14.7	1.1	71.7	0.0	25.6	83.7	84.3	323.7
1998/1999	36.3	9.5	1.2	74.0	1.0	35.8	79.5	92.4	329.6
1999/2000	36.8	9.9	0.3	81.7	0.0	36.9	76.6	82.3	324.5
2000/2001	45.1	14.5	0.4	85.2	1.2	40.2	87.5	94.5	368.6
2001/2002	54.4	15.7	3.9	96.2	0.5	59.9	85.1	87.2	402.9
2002/2003	56.8	15.0	1.4	92.8	0.5	52.3	101.2	108.0	428.0
2003/2004	51.2	17.3	1.2	112.0	1.3	60.4	91.6	127.8	462.8
2004/2005	46.5	18.1	0.8	78.5	0.0	50.3	83.7	125.5	403.5
2005/2006	48.9	11.0	1.3	98.2	0.4	45.4	88.5	111.0	404.6
2006/2007	49.4	18.6	2.3	111.7	0.0	58.2	103.4	145.7	489.3
<b>2007/2008</b>	<b>60.3</b>	<b>23.2</b>	<b>2.6</b>	<b>107.5</b>	<b>0</b>	<b>58.7</b>	<b>96.5</b>	<b>138.3</b>	<b>487.0</b>

## Appendix D: Background of the Research Grants Council Visiting Programme 附录D：院校视察计划的背景

As part of the process of evaluating the research performance and capabilities of Hong Kong's higher education institutions, the Council agreed in 1992 to begin a programme of visits to the UGC-funded institutions. The main purposes of the visits are to allow Council and panel members to:

- familiarize themselves with the institutions' academic and contract research activities, whether funded by the Council or otherwise;
- inspect research facilities, equipment and projects, particularly those funded by the Earmarked Research Grant, in situ;
- be briefed in more detail on selected on-going or recently completed Council-funded projects; and
- meet with and talk with academic staff and students about their research activities.

At the Council meeting in June 1994, the Council reviewed the format and contents of its visits, and considered they were important and useful to help Council/panel members to maintain close contacts with the institutions as well as academic staff and students engaged in research.

Each year, the Council and panel members visit one of the eight UGC-funded institutions in Hong Kong. The visits provide opportunities for the members to hold informal and open discussions at all levels. The talks are not intended to be forums for discussing resource allocation, either generally or for specific projects, so formality is kept to the minimum.

Visits to facilities/projects and discussions with staff and students are normally undertaken in small groups. The visiting team, split broadly on the basis of subject panel groups, visits departments, laboratories and any other special facilities relating to their subject areas. Members are briefed on the progress of some selected on-going research projects and meet staff and research students separately.

研资局在1992年同意开展一项院校视察计划，以了解各高等教育院校的研究表现和能力。视察的主要目的，是让研资局和属下的学科小组成员：

- 了解各院校的学术和合约形式的研究活动，不论其是否由研资局拨款资助；
- 实地视察各种研究设施、设备和研究项目，尤其是获得研究用途补助金资助的项目；
- 听取有关个别进展中或刚完成的研资局资助项目的详尽资料；及
- 与教学人员和研究生会晤，讨论他们进行的研究活动。

研资局在1994年6月的会议上，检讨了视察的形式和内容，认为实地视察具有重要意义，有助研资局及学科小组的成员与从事研究的院校、教学人员及研究生保持紧密的联系。

研资局成员每年造访八家获教资会资助院校中的一家，并进行视察，与各级别的研究人员进行非正式及公开的讨论，讨论并不涉及一般研究活动或特定研究项目的资助事宜，故此，视察活动尽量不拘形式。

视察研究设施、研究项目，以及与教学人员和研究生讨论等活动，一般都以小组形式进行。研资局大致上按学科小组的性质类别，分别造访相关的学系、实验室及其他特别设施，其间，研资局成员会听取有关部分进展中研究项目的简短汇报，并分别会见教学人员及研究生。

## Appendix D: Background of the Research Grants Council Visiting Programme 附录D：院校视察计划的背景

At the Council meeting in December 2002, the Council revised the format of the visits with a view to cutting down on the length of each visit and leaving more time for open collegial exchanges between staff and students of the host institution and the RGC delegation.

Under the programme, the Council began its third round of visits in 1998 to revisit the following institutions:

- City University of Hong Kong in 1998,
- The University of Hong Kong in 1999,
- The Hong Kong Polytechnic University in 2000,
- The Chinese University of Hong Kong in 2001,
- Hong Kong Baptist University in 2002,
- The Hong Kong University of Science and Technology in 2004,
- Lingnan University in 2005,
- The Hong Kong Institute of Education in 2006, and
- City University of Hong Kong in 2007

Due to the outbreak of SARS in 2003, the visit to HKUST was postponed to 2004.

在2002年的研资局会议中，研资局修订了院校视察的形式，以求缩短每次视察的长度，以预留更多时间予受访院校的教学人员及学生与研资局代表进行交流。

研资局于1998年按院校视察计划，进行第三轮视察，依次再访以下院校：

- 1998年，香港城市大学；
- 1999年，香港大学；
- 2000年，香港理工大学；
- 2001年，香港中文大学；
- 2002年，香港浸会大学；
- 2004年，香港科技大学；
- 2005年，岭南大学；
- 2006年，香港教育学院；及
- 2007年，香港城市大学。

因严重急性呼吸系统综合症的关系，原定于2003年到香港科技大学的视察顺延至2004年。

# Appendix E: Summary of Funding for New Research Grant Projects

## 附录E：新增研究项目拨款摘要

### Funding for new research grants projects by source of funding

#### 各院校新增研究项目所得拨款

Institution 院校名称	Year 年度	Block Grant 整体补助金		Other UGC Grants 教资会其他补助金		RGC Direct 研资局直接拨款		Other RGC Grants 研资局其他补助金		Other Sources 其他资助来源		Total 合计		
		No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	Amt. per project 每个项目拨款 HK\$'000 千港元
CityU 城大	2006/07	194	41.9	-	0.6	64	8.8	101	52.0	25	21.4	384	124.8	325
	2005/06	173	67.5	-	0.6	63	8.7	114	51.8	15	29.6	365	158.1	433
	% change 增减百分率	+12%	-38%	-	+7%	+2%	+2%	-11%	+1%	+67%	-28%	+5%	-21%	-25%
HKBU 浸大	2006/07	65	6.6	-	1.2	63	5.5	40	23.6	14	9.6	182	46.5	255
	2005/06	63	6.9	-	0.5	79	6.0	35	16.7	4	6.7	181	36.8	203
	% change 增减百分率	+3%	-4%	-	+150%	-20%	-9%	+14%	+41%	+250%	+43%	+1%	+26%	+26%
LU 岭大	2006/07	19	0.4	-	-	38	2.0	6	2.6	15	3.3	78	8.3	107
	2005/06	15	0.3	-	-	35	2.0	3	1.3	14	3.1	67	6.7	100
	% change 增减百分率	+27%	+46%	-	-	+9%	-1%	+100%	+97%	+7%	+7%	+16%	+24%	+7%
CUHK 中大	2006/07	497	24.6	37	27.4	200	14.2	207	124.5	294	161.0	1 235	351.6	285
	2005/06	440	21.1	48	14.7	231	14.6	183	103.4	293	205.6	1 195	359.3	301
	% change 增减百分率	+13%	+17%	-23%	+86%	-13%	-3%	+13%	+20%	*	-22%	+3%	-2%	-5%
HKIEd 教院	2006/07	32	3.7	9	0.2	31	1.7	-	-	12	10.2	84	15.8	189
	2005/06	27	2.9	2	0.1	56	1.6	1	0.4	12	42.7	98	47.7	487
	% change 增减百分率	+19%	+27%	+350%	+88%	-45%	+7%	-100%	-100%	-	-76%	-14%	-67%	-61%
PolyU 理大	2006/07	289	114.8	3	1.2	123	12.1	129	60.5	51	26.5	595	215.1	362
	2005/06	320	165.1	11	2.0	123	10.5	111	47.2	52	31.2	617	256.0	415
	% change 增减百分率	-10%	-30%	-73%	-41%	-	+15%	+16%	+28%	-2%	-15%	-4%	-16%	-13%
HKUST 科大	2006/07	73	25.1	35	18.3	48	6.4	191	116.6	79	86.6	426	253.1	594
	2005/06	25	14.3	6	3.3	138	7.8	181	96.1	60	96.9	410	218.5	533
	% change 增减百分率	+192%	+75%	+483%	+456%	-65%	-18%	+6%	+21%	+32%	-11%	+4%	+16%	+12%
HKU 港大	2006/07	169	26.3	133	141.1	209	15.5	227	159.6	220	213.5	958	556.0	580
	2005/06	345	33.3	55	155.5	184	14.9	184	130.6	210	283.6	978	618.0	632
	% change 增减百分率	-51%	-21%	+142%	-9%	+14%	+4%	+23%	+22%	+5%	-25%	-2%	-10%	-8%
Total 总计	2006/07	1 338	243.4	217	190.0	776	66.2	901	539.5	710	532.2	3 942	1,571.3	399
	2005/06	1 408	311.4	122	176.6	909	66.1	812	447.4	660	699.5	3 911	1,701.1	435
	% change 增减百分率	-5%	-22%	+78%	+8%	-15%	*	+11%	+21%	+8%	-24%	+1%	-8%	-8%

### Funding for new research grants projects from "other sources"

#### 各院校新增研究项目其他资助来源所得拨款

Institution 院校名称	Year 年度	HK Charity 香港慈善团体		HK Government 香港政府		HK Industry 香港工商界		HK Other 本地其他资助来源		Non-HK 海外资助来源		Sub-total 小计	
		No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元
CityU 城大	2006/07	-	-	18	17.6	3	3.1	4	0.5	-	0.2	25	21.4
	2005/06	1	1.0	9	21.9	1	6.2	2	0.3	2	0.1	15	29.6
	% change 增减百分率	-100%	-100%	+100%	-19%	+200%	-50%	+100%	+52%	-100%	+8%	+67%	-28%
HKBU 浸大	2006/07	-	-	12	9.0	-	-	-	-	2	0.6	14	9.6
	2005/06	-	-	4	6.7	-	-	-	-	-	-	4	6.7
	% change 增减百分率	-	-	+200%	+34%	-	-	-	-	-	-	+250%	+43%
LU 岭大	2006/07	2	0.3	9	2.6	-	-	2	0.4	2	0.1	15	3.3
	2005/06	1	#	7	2.4	-	-	3	0.3	3	0.4	14	3.1
	% change 增减百分率	+100%	+682%	+29%	+9%	-	-	-33%	+36%	-33%	-83%	+7%	+7%
CUHK 中大	2006/07	62	62.1	73	63.2	21	4.0	127	23.7	11	8.0	294	161.0
	2005/06	72	50.2	54	112.8	26	10.7	124	25.3	17	6.6	293	205.6
	% change 增减百分率	-14%	+24%	+35%	-44%	-19%	-63%	+2%	-6%	-35%	+22%	*	-22%
HKIEd 教院	2006/07	-	-	12	10.2	-	-	-	-	-	-	12	10.2
	2005/06	-	-	10	42.6	-	-	2	0.1	-	-	12	42.7
	% change 增减百分率	-	-	+20%	-76%	-	-	(1)	-100%	-	-	-	-76%
PolyU 理大	2006/07	7	2.0	7	3.8	5	2.8	27	14.9	5	3.1	51	26.5
	2005/06	7	11.2	9	10.9	1	0.3	32	7.9	3	0.9	52	31.2
	% change 增减百分率	-	-82%	-22%	-65%	+400%	+772%	-16%	+89%	+67%	+242%	-2%	-15%
HKUST 科大	2006/07	17	4.0	11	10.5	14	4.3	15	61.3	22	6.6	79	86.6
	2005/06	15	2.0	15	86.3	8	2.8	4	#	18	5.8	60	96.9
	% change 增减百分率	+13%	+94%	-27%	-88%	+75%	+56%	+275%	+156918%	+22%	+14%	+32%	-11%
HKU 港大	2006/07	37	90.0	60	59.0	20	17.3	79	27.0	24	20.1	220	213.5
	2005/06	46	157.0	64	53.2	29	35.1	53	27.9	18	10.5	210	283.6
	% change 增减百分率	-20%	-43%	-6%	+11%	-31%	-51%	+49%	-3%	+33%	+92%	+5%	-25%
Total 总计	2006/07	125	158.4	202	175.9	63	31.5	254	127.9	66	38.6	710	532.2
	2005/06	142	221.5	172	336.8	65	55.1	220	61.9	61	24.2	660	699.5
	% change 增减百分率	-12%	-28%	+17%	-48%	-3%	-43%	+15%	+107%	+8%	+59%	+8%	-24%

Notes: 1. New research grant projects are projects that have been awarded to start in the specified year.  
2. # denotes less than HK\$ 0.05 million.  
3. - denotes nil.  
4. \* denotes within  $\pm 0.5\%$   
5. Figures may not add up to total due to rounding.

注：1. 新增研究项目为于指定年度开始的获资助项目。  
2. # 表示少于 HK\$50,000。  
3. - 表示零。  
4. \* 表示增减在  $\pm 0.5\%$  以内。  
5. 由于四舍五入，合计之数未必等于全部数字的总和。

# Appendix F: Summary of Funding for On-going Research Grant Projects

## 附录F：进展中研究项目拨款摘要

### Funding for on-going research grants projects by source of funding

#### 各院校进展中研究项目所得拨款

Institution 院校名称	Year 年度	Block Grant 整体补助金		Other UGC Grants 教资会其他补助金		RGC Direct 研资局直接拨款		Other RGC Grants 研资局其他补助金		Other Sources 其他资助来源		Total 合计		
		No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	Amt. per project 每个项目拨款 HK\$'000 千港元
CityU 城大	2006/07	573	206.2	1	38.6	206	34.6	474	251.1	57	95.3	1 311	625.8	477
	2005/06	549	214.2	3	35.6	187	29.5	486	266.7	47	82.7	1 272	628.6	494
	% change 增减百分率	+4%	-4%	-67%	+8%	+10%	+18%	-2%	-6%	+21%	+15%	+3%	*	-3%
HKBU 浸大	2006/07	216	29.1	-	4.6	256	22.0	166	94.0	32	34.4	670	184.1	275
	2005/06	250	34.1	-	3.4	303	24.7	159	87.0	20	24.3	732	173.6	237
	% change 增减百分率	-14%	-15%	-	+34%	-16%	-11%	+4%	+8%	+60%	+42%	-8%	+6%	+16%
LU 岭大	2006/07	36	0.8	-	-	103	6.1	14	5.9	35	8.5	188	21.3	113
	2005/06	36	0.7	-	-	107	6.3	6	2.4	30	7.4	179	16.8	94
	% change 增减百分率	-	+10%	-	-	-4%	-3%	+133%	+153%	+17%	+15%	+5%	+27%	+21%
CUHK 中大	2006/07	745	146.4	136	73.6	509	35.5	698	433.0	831	945.7	2 919	1,634.2	560
	2005/06	642	163.6	166	127.1	526	37.4	637	401.1	663	776.0	2 634	1,505.2	571
	% change 增减百分率	+16%	-10%	-18%	-42%	-3%	-5%	+10%	+8%	+25%	+22%	+11%	+9%	-2%
HKIEd 教院	2006/07	71	7.9	11	0.6	76	3.6	5	2.4	28	83.1	191	97.7	512
	2005/06	59	6.1	3	0.4	108	3.3	3	1.7	22	81.8	195	93.3	478
	% change 增减百分率	+20%	+31%	+267%	+58%	-30%	+8%	+67%	+48%	+27%	+2%	-2%	+5%	+7%
PolyU 理大	2006/07	1 123	637.7	9	26.2	436	42.7	476	228.9	167	118.8	2 211	1,054.4	477
	2005/06	1 121	591.2	23	30.3	427	45.4	453	221.8	168	97.5	2 192	986.2	450
	% change 增减百分率	*	+8%	-61%	-14%	+2%	-6%	+5%	+3%	-1%	+22%	+1%	+7%	+6%
HKUST 科大	2006/07	184	133.3	60	66.1	312	22.4	663	412.1	241	349.0	1 460	982.8	673
	2005/06	128	120.3	34	71.8	389	24.1	649	394.9	227	341.5	1 427	952.6	668
	% change 增减百分率	+44%	+11%	+76%	-8%	-20%	-7%	+2%	+4%	+6%	+2%	+2%	+3%	+1%
HKU 港大	2006/07	938	177.7	262	581.9	617	56.6	761	543.9	1 365	2,113.5	3 943	3,473.5	881
	2005/06	951	195.8	173	439.3	588	53.1	750	531.0	1 337	1,942.5	3 799	3,161.8	832
	% change 增减百分率	-1%	-9%	+51%	+32%	+5%	+7%	+1%	+2%	+2%	+9%	+4%	+10%	+6%
Total 总计	2006/07	3 886	1,339.1	479	791.5	2 515	223.5	3 257	1,971.3	2 756	3,748.4	12 893	8,073.8	626
	2005/06	3 736	1,326.0	402	708.0	2 635	223.9	3 143	1,906.5	2 514	3,353.7	12 430	7,518.1	605
	% change 增减百分率	+4%	+1%	+19%	+12%	-5%	*	+4%	+3%	+10%	+12%	+4%	+7%	+4%

### Funding for on-going research grants projects from "other sources"

#### 各院校进展中研究项目所得拨款

Institution 院校名称	Year 年度	HK Charity 香港慈善团体		HK Government 香港政府		HK Industry 香港工商界		HK Other 本地其他资助来源		Non-HK 海外资助来源		Sub-total 小计	
		No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元	No. 数目	Amt. 金额 HK\$m 百万港元
CityU 城大	2006/07	3	3.4	29	47.0	13	38.3	8	5.6	4	1.0	57	95.3
	2005/06	3	3.5	23	43.2	10	32.7	4	2.5	7	0.8	47	82.7
	% change 增减百分率	-	-2%	+26%	+9%	+30%	+17%	+100%	+125%	-43%	+18%	+21%	+15%
HKBU 浸大	2006/07	1	2.7	26	30.5	-	-	1	0.4	4	0.8	32	34.4
	2005/06	1	2.2	15	21.5	-	-	2	0.4	2	0.2	20	24.3
	% change 增减百分率	-	+24%	+73%	+42%	-	-	-50%	+7%	+100%	+323%	+60%	+42%
LU 岭大	2006/07	5	0.8	16	5.4	-	-	2	0.4	12	1.9	35	8.5
	2005/06	5	1.1	12	4.2	-	-	3	0.3	10	1.8	30	7.4
	% change 增减百分率	-	-26%	+33%	+27%	-	-	-33%	+36%	+20%	+6%	+17%	+15%
CUHK 中大	2006/07	182	198.3	196	326.1	104	105.2	295	258.4	54	57.7	831	945.7
	2005/06	155	145.2	126	269.7	89	93.2	248	220.9	45	46.9	663	776.0
	% change 增减百分率	+17%	+37%	+56%	+21%	+17%	+13%	+19%	+17%	+20%	+23%	+25%	+22%
HKIEd 教院	2006/07	-	-	26	83.0	-	-	2	0.1	-	-	28	83.1
	2005/06	-	-	20	81.7	-	-	2	0.1	-	-	22	81.8
	% change 增减百分率	-	-	+30%	+2%	-	-	-	-	-	-	+27%	+2%
PolyU 理大	2006/07	23	32.0	21	25.2	9	4.2	98	49.3	16	8.2	167	118.8
	2005/06	16	25.0	29	29.7	15	2.5	97	34.8	11	5.5	168	97.5
	% change 增减百分率	+44%	+28%	-28%	-15%	-40%	+68%	+1%	+41%	+45%	+50%	-1%	+22%
HKUST 科大	2006/07	24	9.9	39	200.2	74	39.1	28	69.1	76	30.8	241	349.0
	2005/06	22	8.9	47	233.8	68	52.0	16	9.5	74	37.3	227	341.5
	% change 增减百分率	+9%	+11%	-17%	-14%	+9%	-25%	+75%	+626%	+3%	-18%	+6%	+2%
HKU 港大	2006/07	254	646.4	228	344.3	193	257.8	570	746.6	120	118.4	1 365	2,113.5
	2005/06	263	607.7	197	310.6	187	242.2	578	689.2	112	92.8	1 337	1,942.5
	% change 增减百分率	-3%	+6%	+16%	+11%	+3%	+6%	-1%	+8%	+7%	+28%	+2%	+9%
Total 总计	2006/07	492	893.6	581	1,061.5	393	444.6	1,004	1,130.0	286	218.7	2 756	3,748.4
	2005/06	465	793.5	469	994.4	369	422.6	950	957.8	261	185.3	2 514	3,353.7
	% change 增减百分率	+6%	+13%	+24%	+7%	+7%	+5%	+6%	+18%	+10%	+18%	+10%	+12%

Notes: 1. On-going research grant projects include all new research grant projects, projects that have not been completed prior to the specified year and projects completed within the specified year.  
2. - denotes nil.  
3. \* denotes within  $\pm 0.5\%$ .  
4. Figures may not add up to total due to rounding.

注：1. 进展中研究项目包括所有新增研究项目、在指定年度前未完成的项目、以及在指定年度内完成的项目。  
2. - 表示零。  
3. \* 表示增减在  $\pm 0.5\%$  以内。  
4. 由于四舍五入，合计之数未必等于全部数字的总和。

# Appendix G: Research Outputs by Broad Subject Area and by Institution

## 附录G：按学科及院校分项的研究成果

学科 Broad Subject Area	院校名称 Institution	研究作品总数 Total Research Outputs		经审阅的研究作品总数 Refereed Research Outputs		奖项 Prizes/Awards	
		2005/06	2006/07	2005/06	2006/07	2005/06	2006/07
全部学科 All subject areas	全部院校 All institutions	<b>24 283</b>	<b>23 977</b>	<b>17 136</b>	<b>17 155</b>	<b>380</b>	<b>438</b>
	城大 CityU	2 840	3 048	1 923	2 046	49	40
	浸大 HKBU	1 403	1 466	790	795	1	5
	岭大 LU	537	593	290	300	1	3
	中大 CUHK	5 415	5 307	4 063	4 139	104	124
	教院 HKIEd	965	873	578	498	9	5
	理大 PolyU	3 845	3 838	2 620	2 733	44	58
	科大 HKUST	1 976	2 156	1 556	1 683	67	54
	港大 HKU	7 302	6 697	5 316	4 960	106	149
生物学及医学 Biology & Medicine	全部院校 All institutions	<b>6 590</b>	<b>6 434</b>	<b>5 406</b>	<b>5 338</b>	<b>112</b>	<b>120</b>
	城大 CityU	92	139	56	94	-	3
	浸大 HKBU	100	85	83	72	-	3
	岭大 LU	-	-	-	-	-	-
	中大 CUHK	2 302	2 245	2 001	1 997	29	27
	教院 HKIEd	20	22	16	19	-	-
	理大 PolyU	544	507	423	398	14	12
	科大 HKUST	255	277	199	205	11	12
	港大 HKU	3 277	3 158	2 628	2 554	58	63
自然科学 Physical Sciences	全部院校 All institutions	<b>2 442</b>	<b>2 581</b>	<b>1 753</b>	<b>1 772</b>	<b>34</b>	<b>35</b>
	城大 CityU	587	621	385	348	5	8
	浸大 HKBU	147	158	140	139	-	-
	岭大 LU	-	-	-	-	-	-
	中大 CUHK	322	348	219	239	4	5
	教院 HKIEd	35	27	20	15	-	1
	理大 PolyU	260	288	213	243	4	3
	科大 HKUST	462	555	344	406	8	3
	港大 HKU	628	584	432	383	12	15
工程学 Engineering	全部院校 All institutions	<b>6 266</b>	<b>5 996</b>	<b>4 739</b>	<b>4 690</b>	<b>135</b>	<b>134</b>
	城大 CityU	979	980	753	783	29	17
	浸大 HKBU	72	47	65	47	-	-
	岭大 LU	-	-	-	-	-	-
	中大 CUHK	900	757	703	625	40	41
	教院 HKIEd	28	25	22	12	2	-
	理大 PolyU	2 268	2 207	1 575	1 616	19	21
	科大 HKUST	940	998	784	850	35	29
	港大 HKU	1 078	982	835	757	10	26
人文学、社会科学及商科 Humanities, Social Sciences & Business Studies	全部院校 All institutions	<b>8 985</b>	<b>8 965</b>	<b>5 238</b>	<b>5 355</b>	<b>99</b>	<b>149</b>
	城大 CityU	1 182	1 307	729	822	15	12
	浸大 HKBU	1 084	1 176	501	537	1	2
	岭大 LU	537	593	290	300	1	3
	中大 CUHK	1 891	1 957	1 139	1 278	32	52
	教院 HKIEd	882	800	520	452	7	4
	理大 PolyU	773	836	409	476	7	23
	科大 HKUST	319	325	229	223	12	9
	港大 HKU	2 318	1 973	1 420	1 266	25	45

- Notes: 1. Total research outputs include both refereed research outputs and non-refereed research outputs.  
 2. The above research output figures refer to the number of items of research output produced by staff of academic departments and research postgraduate students.  
 3. Information is based on self-reported statistical returns of institutions.  
 4. Figures of 2005/06 are revised figures submitted by institutions.  
 5. Figures may not add up to the corresponding totals due to rounding.

- 注：1. 研究作品总数包括经审阅的研究作品和未经审阅的研究作品。  
 2. 以上数字为教学人员及研究课程研究生的研究成果。  
 3. 有关资料为各院校自行申报的统计数据。  
 4. 2005/06年度之数字为各校自行申报的修订数字。  
 5. 由于四舍五入，合计之数未必等于全部数字的总和。



# Appendix H: Research Grants Council Membership 2007/2008

## 附录H：研资局 2007至2008年度成员名单

Council Member 研资局成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Prof Roland Chin Tai-hong, JP (Chairman)  钱大康教授, JP (主席)	Vice-President for Academic Affairs (Deputy to the President), The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 首席副校长	1/7/2005	30/6/2008
Prof Chan Che-ting  陈子亨教授	Chair Professor, Department of Physics, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 物理学系讲座教授	1/7/2006	30/6/2008
Prof Moses H W Chan  陈鸿渭教授	Evan Pugh Professor of Physics, Department of Physics, The Pennsylvania State University 美国宾夕法尼亚州立大学 Evan Pugh 物理学教授	1/7/2007	30/6/2009
Mr Cheung Chee-wah  张志华先生	President and CEO, Compass Technology Company Ltd., Hong Kong 金柏科技有限公司 总经理	1/7/2005	30/6/2009
Prof Deborah S Davis	Professor of Sociology, Yale University, U.S.A. 美国耶鲁大学 社会学教授	1/7/2005	30/6/2009
Prof Eugene Eoyang  欧阳楨教授	Chair Professor and Head, Department of English, Lingnan University 香港岭南大学 英文系系主任兼讲座教授	1/9/2004	30/6/2008
Prof Ronnie Hsia Po-chia  夏伯嘉教授	Edwin Earle Sparks Professor of History, Department of History, The Pennsylvania State University 宾夕法尼亚州立大学 Erwin Earle Sparks历史学讲座教授	1/7/2007	30/6/2009
Prof Amy H L Lau  刘卢希龄教授	Chair of Accounting and Associate Dean for Undergraduate Programs, School of Business, The University of Hong Kong 香港大学 商学院副院长(学士课程)兼会计系讲座教授	1/7/2006	30/6/2008
Prof Eddy Liew  刘富友教授	Professor, Division of Immunology, Infection and Inflammation, University of Glasgow, U.K. 英国格拉斯哥大学 免疫学及细菌学教授	1/7/2006	30/6/2008
Dr Lo Wai-kwok, MH, JP  卢伟国博士, MH, JP	Managing Director, Surface Mount Technology (Holdings) Ltd., Hong Kong 香港新进科技(集团)有限公司 董事总经理	1/7/2005	30/6/2008

## Appendix H: Research Grants Council Membership 2007/2008

### 附录H：研资局 2007至2008年度成员名单

Council Member 研资局成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Prof Dennis Lo Yuk-ming 卢煜明教授	Associate Dean (Research) and Dr Li Ka Shing Professor of Medicine and Professor of Chemical Pathology, Faculty of Medicine, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 医学院副院长(研究)兼李嘉诚医学讲座教授及化学病理学讲座教授	1/7/2005	30/6/2009
Prof Joseph SM Peiris, SBS 裴伟士教授, SBS	Chair Professor, Department of Microbiology, The University of Hong Kong 香港大学 微生物学系讲座教授及病毒学部主管	1/7/2005	30/6/2009
Prof Samuel Sun Sai-ming 辛世文教授	Professor of Biology, Department of Biology, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 生物学系讲座教授	1/7/2005	30/6/2009
Prof Benjamin W Wah 华云生教授	Franklin W. Woeltge Endowed Professor of Electrical and Computer Engineering, University of Illinois, Urbana-Champaign, U.S.A. 美国伊利诺大学香槟分校 电机及计算机工程学 Franklin W. Woeltge讲座教授	1/7/2005	30/6/2009
Dr Chung-kiu Wong 黄仲翘博士	Chief Executive Officer, iASPEC Technologies Ltd., Hong Kong 永泰信息技术(香港)有限公司 行政总裁	1/7/2002	30/6/2008
Prof Rudolf Wu 胡绍欒教授	Chair Professor, Department of Biology and Chemistry, City University of Hong Kong 香港城市理工大学 生物及化学系讲座教授	1/7/2006	30/6/2008
Prof Albert F Yee 余凡教授	Professor of Chemical Engineering and Materials Science, University of California, Irvine	1/7/2005	30/6/2009
Prof Edward S Yeung 杨士成教授	Professor of Chemistry, Department of Chemistry and Ames Laboratory-USDOE, Iowa State University, U.S.A.	1/7/2003	30/6/2009
Mr Kesson Lee (Secretary) 李基舜先生 (秘书)	Deputy Secretary-General (2) University Grants Committee Secretariat, Hong Kong 大学教育资助委员会秘书处 副秘书长(2)		

# Appendix I: Attendance Record of RGC Members in 2007<sup>Note 1</sup>

## 附录I：2007年研资局成员出席会议的记录<sup>注1</sup>

Name 姓名	Total number of meetings of the RGC <sup>Note 2</sup> 研资局的会议总次数 <sup>注2</sup>	Total number of meetings of the RGC attended 有关成员出席研资局 会议次数	Attendance rate 出席率
<b>Chairman</b> 主席			
Professor Roland Chin Tai-hong, JP 钱大康教授, JP	1	1	100%
<b>Members</b> 委员			
Professor Chan Che-ting 陈子亭教授	1	1	100%
Professor Moses H W Chan* 陈鸿渭教授*	1	1	100%
Mr Cheung Chee-wah 张志华先生	1	1	100%
Professor Deborah S Davis*	1	1	100%
Professor Eugene Eoyang 欧阳桢教授	1	1	100%
Professor Ronnie Hsia Po-chia <sup>*Note 3</sup> 夏伯嘉教授* <sup>注3</sup>	1	0	0%
Professor Amy H L Lau 刘卢希龄教授	1	1	100%
Professor Eddy Liew* 刘富友教授*	1	1	100%
Dr Lo Wai-kwok, MH, JP 卢伟国博士, MH, JP	1	1	100%

## Appendix I: Attendance Record of RGC Members in 2007

### 附录I：2007年研资局成员出席会议的记录

Name 姓名	Total number of meetings of the RGC 研资局的会议总次数	Total number of meetings of the RGC attended 有关成员出席研资局 会议次数	Attendance rate 出席率
Professor Lo Yuk-lam 卢毓琳教授	1	1	100%
Professor Dennis Lo Yuk-ming 卢煜明教授	1	1	100%
Professor Joseph SM Peiris, SBS 裴伟士教授, SBS	1	1	100%
Professor Samuel Sun Sai-ming 辛世文教授	1	1	100%
Professor Benjamin Wah Wan-sang* 华云生教授*	1	1	100%
Dr Chung-kiu Wong 黄仲翘博士	1	1	100%
Professor Rudolf Wu 胡绍燊教授	1	1	100%
Professor Albert F Yee* 余凡教授*	1	1	100%
Professor Edward S Yeung* 杨士成教授*	1	1	100%

\* members outside Hong Kong

\* 海外委员

Notes 1: To enhance the transparency of the RGC operation, starting from December 2007, the attendance record of RGC Members is uploaded onto the homepage of the RGC, and is published in the Annual Report for public inspection.

2: Total number of meetings of the RGC since December 2007.

3: Professor Ronnie Hsia was appointed from 1 July 2007, but attended the first meeting in June 2008 due to prior engagement before appointment.

注 1: 为增加研资局工作的透明度,自二零零七年十二月起,成员于研资局会议的出席率已刊载于局方的网页及年报内,供公众查阅。

2: 自二零零七年十二月起研资局所召开的会议总次数。

3: 夏伯嘉教授于二零零七年一月获委任为研资局成员时,已表示因公未能出席十二月举行的会议。他已于二零零八年六月出席其在任后的首次研资局会议。

## Appendix J: Panel Membership 2007/2008

### 附录J：学科小组2007至2008年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Engineering 工程学			
Prof Benjamin W Wah (Chairman) 华云生教授 (主席)			
Prof Lilong Cai 蔡李隆教授	Associate Professor, Department of Mechanical Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 机械工程学系副教授	31/10/2003	30/6/2008
Prof Chi Hou Chan 陈志豪教授	Dean, Faculty of Science and Engineering and Professor (Chair) of Electronic Engineering, City University of Hong Kong 香港城市大学 科学及工程学院院长兼电子工程学讲座教授	2/9/2005	30/6/2008
Prof K C Chan 陈镜昌教授	Associate Head and Professor, Department of Industrial and Systems Engineering, Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学 工业及系统工程学系副主任兼教授	2/9/2005	30/6/2008
Prof Mansun Chan 陈文新教授	Associate Professor, Department of Electronic and Computer Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 电子及计算机工程学系副教授	9/10/2006	30/6/2008
Prof Kam-tim Chau 周锦添教授	Associate Head and Chair Professor of Geotechnical Engineering, Department of Civil and Structural Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学 土木及结构工程学系副主任兼土力工程学讲座教授	19/8/2003	30/6/2008
Prof Lian-kuan Chen 陈亮光教授	Professor, Department of Information Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 讯息工程学系教授	8/12/2007	30/6/2009
Prof Yong-qi Chen 陈永奇教授	Chair Professor and Head, Department of Land Surveying and Geo-informatics, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学 土地测量及地理资讯学系系主任兼讲座教授	9/10/2006	30/6/2008

## Appendix J: Panel Membership 2007/2008

### 附录J：学科小组2007至2008年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Prof Moe Mo-shing Cheung 张慕圣教授	Chair Professor and Head, Department of Civil Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 土木工程学系系主任兼讲座教授	2/9/2005	30/6/2008
Dr Sai-on Cheung 张世安博士	Associate Head & Associate Professor, Department of Building and Construction, City University of Hong Kong 香港城市大学 建筑系副系主任及副教授	10/9/2004	30/6/2009
Dr Shing-chi Cheung 张成志博士	Associate Professor, Department of Computer Science and Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 计算机科学及工程学系副教授	9/10/2006	30/6/2008
Dr David Wai-lok Cheung 张伟萃博士	Head, Department of Computer Science and Director, Centre for E-Commerce Infrastructure Development, The University of Hong Kong 香港大学 计算机科学系系主任及电子商贸基建研究中心总监	10/9/2004	30/6/2009
Prof Pak-chung Ching 程伯中教授	Professor of Electronic Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 电子工程学讲座教授	10/9/2004	30/6/2009
Prof Henry S H Chung 锺树鸿教授	Professor, Department of Electronic Engineering, City University of Hong Kong 香港城市大学 电子工程学系教授	9/10/2006	30/6/2008
Prof Tak-shing Chung 锺德成教授	Professor, Department of Electrical Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学 电机工程学系教授	2/9/2005	30/6/2008
Prof Yip-wah Chung 锺业华教授	Professor of Materials Science and Engineering Professor of Mechanical Engineering Northwestern University, U.S.A. 美国西北大学 材料科学及工程教授暨机械工程教授	19/8/2003	30/6/2009
Dr Kim Gandhi	Chairman, Manchester and Cheshire Section of The Textile Institute	9/10/2006	30/6/2008

## Appendix J: Panel Membership 2007/2008

### 附录J：学科小组2007至2008年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Prof Pheng Ann Heng 王平安教授	Professor, Department of Computer Sciences and Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 计算机科学与工程学系教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Xiaohua Jia 贾小华教授	Chair Professor, Department of Computer Science, City University of Hong Kong 香港城市大学 电脑科学系讲座教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Irwin Kuo-chin King 金国庆教授	Associate Professor, Department of Computer Science and Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 计算机科学与工程学系副教授	2/9/2005	30/6/2008
Prof Albert K H Kwan 关国雄教授	Professor, Department of Civil Engineering, The University of Hong Kong 香港大学 土木工程学系教授	9/10/2006	30/6/2008
Prof Lawrence Wai-chung Lai 黎伟聪教授	Reader, Department of Real Estate and Construction, The University of Hong Kong 香港大学 房地产及建设系教授	2/9/2005	30/6/2008
Prof Pui-to Lai 黎沛涛教授	Professor, Department of Electrical and Electronic Engineering, The University of Hong Kong 香港大学 电机及电子工程学系教授	9/10/2006	30/6/2008
Prof James Lam 林参教授	Professor, Department of Mechanical Engineering, The University of Hong Kong 香港大学 机械工程系教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Tak-wah Lam 林德华教授	Associate Dean, Faculty of Engineering, The University of Hong Kong 香港大学 工程学院副院长	2/9/2005	30/6/2008
Prof Chung-yee Lee 李忠义教授	Chair Professor and Head, Department of Industrial Engineering and Logistics Management, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 工业工程及物流管理学系主任兼讲座教授	2/9/2005	30/6/2008
Prof Andrew Y T Leung 梁以德教授	Chair Professor, Department of Building and Construction, City University of Hong Kong 香港城市大学 建筑系讲座教授	19/8/2003	30/6/2008

## Appendix J: Panel Membership 2007/2008

### 附录J：学科小组2007至2008年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Prof Wallace W F Leung 梁焕方教授	Chair Professor, Department of Mechanical Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学 机械工程学系讲座教授	9/10/2006	30/6/2008
Prof Jiming Liu 刘际明教授	Head and Professor, Department of Computer Science, Hong Kong Baptist University 香港浸会大学 计算机科学系系主任兼教授	10/9/2004	30/6/2009
Prof John J Liu 刘建华教授	Head and Chair Professor of Maritime Studies, Department of Logistics, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学 物流学系系主任兼讲座教授	2/9/2005	30/6/2008
Prof Zhi-qiang Liu 刘志强教授	Professor, School of Creative Media, City University of Hong Kong 香港城市大学 创意媒体学院教授	10/9/2004	30/6/2009
Prof Ross D Murch 穆乐思教授	Professor, Department of Electronic and Computer Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 计算机科学及工程学系教授	2/9/2005	30/6/2008
Prof Charles W W Ng 吴宏伟教授	Professor, Department of Civil Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 土木工程学系教授	9/10/2006	30/6/2008
Prof King-ngi Ngan 颜庆义教授	Chairman and Chair Professor, Department of Electronic Engineering The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 电子工程学系系主任兼讲座教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Lionel M Ni 倪明选教授	Head, Department of Computer Science, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 计算机科学系主任	24/12/2002	30/6/2008
Prof Qing-ping Sun 孙庆平教授	Professor, Department of Mechanical Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 机械工程学系教授	10/9/2004	30/6/2009
Ir Prof Leslie G Tham 谭国焕教授	Professor (Geotechnical Engineering), Department of Civil Engineering, The University of Hong Kong 香港大学 土木工程系教授	8/10/2007	30/6/2009



## Appendix J: Panel Membership 2007/2008

### 附录J：学科小组2007至2008年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Prof Michael C K Tse 谢智刚教授	Chair Professor and Head, Department of Electronic and Information Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学 电子及资讯工程学系系主任兼讲座教授	9/10/2006	30/6/2008
Prof Shengwei Wang 王盛卫教授	Professor and Associate Head, Department of Building Services Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学 屋宇设备工程学系副系主任兼教授	9/10/2006	30/6/2008
Prof Tao Wang 王韬教授	Professor, Department of Civil and Structural Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学 土木及结构工程学系教授	9/10/2006	30/6/2008
Prof Francis Kwan-wah Wong 黄君华教授	Head, Department of Building and Real Estate, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学 建筑及房地产学系系主任	2/9/2005	30/6/2008
Prof Paul K L Yu 余劫离教授	Professor and Chair, Department of Electrical and Computer Engineering, University of California, San Diego, U.S.A. 美国加州大学圣地牙哥分校 电机及计算机工程学系系主任兼教授	19/8/2003	30/6/2008
Dr Y T Yu 余远德博士	Associate Professor, Department of Computer Science, City University of Hong Kong 香港城市大学 电脑科学系副教授	9/10/2006	30/6/2008
Prof Tianshou Zhao 赵天寿教授	Professor, Department of Mechanical Engineering and Associate Director, Center for Sustainable Energy Technology, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 机械工程学系教授及可持续能源技术研究中心副主任	2/9/2005	30/6/2008
Prof Xunyu Zhou 周迅宇教授	Reader, Department of System Engineering and Engineering Management, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 系统工程与工程管理学系教授	15/10/2003	30/6/2008
Mr Anthony Chan (Secretary) 陈绍麟先生 (秘书)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee Secretariat, Hong Kong 大学教育资助委员会秘书处 助理秘书长(研究)		

## Appendix J: Panel Membership 2007/2008

### 附录J：学科小组2007至2008年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Physical Sciences 自然科学			
Prof Edward S Yeung (Chairman) 杨士成教授 (主席)			
Prof Bill Tak-hang Chan  陈德恒教授	Chair Professor of Organic Chemistry, Department of Applied Biology and Chemical Technology, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学 应用生物及化学科技学系有机化学讲座教授	19/8/2003	30/6/2008
Prof Che-ting Chan  陈子亭教授	Chair Professor, Department of Physics, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 物理系讲座教授	25/09/2006	30/6/2008
Prof Chi-ming Che  支志明教授	Dr Hui Wai Haan Chair of Chemistry, Department of Chemistry, The University of Hong Kong 香港大学 许慧娴讲助教授	18/8/2004	30/06/2009
Prof Emily Shuk-chi Ching  程淑姿教授	Department of Physics, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 物理系教授	3/9/2007	30/6/2009
Prof Tony Wing-kam Fung  冯荣锦教授	Chair Professor, Department of Statistics and Actuarial Science, The University of Hong Kong 香港大学 统计及精算学系讲座教授	18/8/2004	30/06/2009
Prof Kai-ming Ho  何启明教授	Distinguished Professor, Department of Physics and Astronomy, Iowa State University, U.S.A. 美国爱荷华州大学 物理及天文学系教授	16/8/2005	30/6/2010
Prof Ka-sing Lau  刘家成教授	Chairman and Professor of Mathematics, Department of Mathematics, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 数学系系主任兼数学讲座教授	16/8/2005	30/6/2010
Prof Shuit-tong Lee  李述汤教授	Professor (Chair) of Material Sciences, Department of Physics and Materials Science, City University of Hong Kong 香港城市大学 物理及材料科学系讲座教授	18/8/2004	30/06/2009

## Appendix J: Panel Membership 2007/2008

### 附录J：学科小组2007至2008年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Prof Chung-yuan Mou 牟中原教授	Chairman, Department of Chemistry, National Taiwan University, Taiwan. 国立台湾大学 化学系系主任	25/09/2006	30/6/2008
Prof Allen Moy	Chair Professor, Department of Mathematics, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 数学系讲座教授	3/9/2007	30/6/2009
Prof Richard Bernhart Owen 欧文彬教授	Professor, Department of Geography, Hong Kong Baptist University 香港浸会大学 地理系教授	3/9/2007	30/6/2009
Prof Liqun Qi 祁力群教授	Chair Professor and Head, Department of Applied Mathematics, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学 应用数学系讲座教授及系主任	3/9/2007	30/6/2009
Prof M H Wong 黄铭洪教授	Chair Professor of Biology, Director of Croucher Institute for Environmental Sciences, Hong Kong Baptist University 香港浸会大学 生物学讲座教授兼裘槎环科所所长	18/8/2004	30/06/2009
Prof Zuowei Xie 谢作伟教授	Professor of Chemistry, Department of Chemistry, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 化学系讲座教授	16/8/2005	30/6/2010
Prof Peter Y Yu 于鑫教授	Professor Emeritus of Physics, Department of Physics, University of California, Berkeley	3/9/2007	30/6/2009
Prof Fu-chun Zhang 张富春教授	Head and Chair Professor, Department of Physics Director, Center of Theoretical and Computational Physics, The University of Hong Kong 香港大学 物理系主任兼讲座教授 理论和计算物理中心主任	25/9/2006	30/6/2008
Mr Anthony Chan (Secretary) 陈绍麟先生 (秘书)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee Secretariat, Hong Kong 大学教育资助委员会秘书处 助理秘书长(研究)		

## Appendix J: Panel Membership 2007/2008

### 附录J：学科小组2007至2008年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Biology & Medicine 生物学及医学			
Prof Eddy Liew (Chairman) 刘富友教授 (主席)			
Prof Jean-Laurent Casanova	Professor of Pediatrics, Pediatric Immunology-Hematology Unit, Necker-Enfants Malades Medical School and Director, Laboratory of Human Genetics of Infectious Diseases, University of Paris René Descartes, France	2/9/2005	30/6/2009
Prof Kelvin K C Chan 陈金泉教授	Head of Pharmacy and Chair Professor of Pharmacy and Pharmacology, University of Wolverhampton, U.K.	5/9/2003	30/6/2008
Prof Francis K L Chan 陈家亮教授	Reader in Medicine, Department of Medicine and Therapeutics, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 内科及药物治疗学系教授	12/10/2004	30/6/2007
Dr Shing Chang 张欣博士	R & D Director DNDi (Drugs for Neglected Diseases Initiative) Switzerland	8/10/2007	30/6/2009
Prof Rowland W Chang 张慰堂教授	Professor, Division of Rheumatology, Northwestern University, U.S.A.	5/11/2007	30/6/2009
Prof Anne Cooke	Professor of Immunology, Department of Pathology, University of Cambridge, U.K.	25/9/2006	30/6/2008
Prof Tony KH Chung 锺国衡教授	Chairman, Department of Obstetrics and Gynaecology, Professor of Obstetrics and Gynaecology, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 妇产科学系系主任 妇产科学讲座教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Shuk-mei Ho 何淑薇教授	Jacob G. Schmidlapp Professor and Chair, Department of Environmental Health, University of Cincinnati Medical School, U.S.A.	25/9/2006	30/6/2007
Prof Paul L Huang	Associate Professor of Medicine, Harvard Medical School and Director, Cardiac Metabolic Syndrome Program, Cardiology Division and Cardiovascular Research Centre, Massachusetts General Hospital, U.S.A.	3/10/2005	30/6/2009

## Appendix J: Panel Membership 2007/2008

### 附录J：学科小组2007至2008年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Prof Pui-yan Kwok 郭沛恩教授	Professor of Dermatology, Henry Bachrach Distinguished Professor and Investigator, Cardiovascular Research Institute, University of California, San Francisco, U.S.A.	5/9/2003	30/6/2008
Prof Karen S L Lam 林小玲教授	Chair Professor in Medicine, Li Ka Shing Faculty of Medicine, The University of Hong Kong 香港大学 李嘉诚医学院讲座教授	25/9/2006	30/6/2008
Prof Nicholas Lemoine	Director, Institute of Cancer & Cancer Research UK Clinical Centre Barts & The London School of Medicine & Dentistry Queen Mary, University of London	8/10/2007	30/6/2009
Prof Maria Li Lung 龙李梅瑞教授	Chair Professor and Director, Cooperative Nasopharyngeal Carcinoma Research Centre, Department of Biology, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 生物系讲座教授及鼻咽癌合作研究中心主任	5/9/2003	30/6/2008
Prof Arthur Fuk-tat Mak 麦福达教授	Chair Professor of Rehabilitation Engineering and Head, Department of Health Technology and Infomatics, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学 医疗科技及资讯学系系主任兼复康工程学讲座教授	5/9/2003	30/6/2008
Prof Robert Modlin	Professor and Chief of Dermatology, Department of Medicine, David Geffen School of Medicine, University of California, Los Angeles, U.S.A.	25/9/2006	30/6/2007
Prof Irene O L Ng 吴吕爱莲教授	Professor, Department of Pathology, Li Ka Shing Faculty of Medicine, The University of Hong Kong 香港大学 李嘉诚医学院病理学系教授	25/9/2006	30/6/2008
Prof Joseph Sriyal Malik Peiris, SBS 裴伟士教授, SBS	Chair Professor, Department of Microbiology, The University of Hong Kong 香港大学 微生物学系讲座教授	2/9/2005	30/6/2009
Prof Hsiaoming B Peng 彭筱明教授	Chair Professor, Department of Biology, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 生物系讲座教授	5/9/2003	30/6/2008

## Appendix J: Panel Membership 2007/2008

### 附录J：学科小组2007至2008年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Prof Ronnie T P Poon 潘冬平教授	Department of Surgery, Li Ka Shing Faculty of Medicine, The University of Hong Kong 香港大学 李嘉诚医学院外科学系讲座教授	25/9/2006	30/6/2008
Prof Pei-yuan Qian 钱培元教授	Professor, Department of Biology, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 生物系教授	25/9/2006	30/6/2007
Prof Alan Rickinson	Professor, Division of Cancer Studies, The University of Birmingham, U.K.	25/9/2006	30/6/2008
Prof Eric J Stanbridge	Distinguished Professor, Department of Microbiology and Molecular Genetics, University of California College of Medicine, Irvine, U.S.A.	2/9/2005	30/6/2009
Prof Karl WK Tsim 詹华强教授	Professor and Acting Head, Department of Biology, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 生物学系教授及署理系主任	8/10/2007	30/6/2009
Prof Bik-kwoon Tye 戴杨碧瓏教授	Professor of Molecular Biology, Department of Molecular Biology and Genetics, Cornell University, U.S.A. 美国康奈尔大学 分子生物学及遗传学系分子生物学教授	29/9/2003	30/6/2008
Prof Yung-hou Wong 王殷厚教授	Associate Dean, School of Science and Professor, Department of Biochemistry, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 理学院副院长兼生物化学系教授	12/8/2002	30/6/2007
Prof Benny Zee 徐仲鏞教授	Assistant Dean (Research), Faculty of Medicine and Director, Centre for Clinical Trials and Professor, School of Public Health, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 医学院助理院长(研究)兼临床试验中心主任及公共卫生学院教授	12/8/2002	30/6/2007
Mr Anthony Chan (Secretary) 陈绍麟先生 (秘书)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee Secretariat, Hong Kong 大学教育资助委员会秘书处 助理秘书长(研究)		

## Appendix J: Panel Membership 2007/2008

### 附录J：学科小组2007至2008年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Humanities, Social Sciences & Business Studies 人文学、社会科学及商科			
Prof Deborah S Davis (Chairman) (主席)			
Prof Terry K F Au 区洁芳教授	Chair Professor, Department of Psychology, The University of Hong Kong 香港大学 心理学系讲座教授	5/9/2003	30/6/2007
Prof Eli Bartov	Research Professor of Accounting and Director, Accounting Doctoral Program, Leonard N. Stern School of Business, New York University	8/10/2007	30/6/2009
Prof Chris Berry 裴开瑞教授	Professor of Film and Television Studies, Department of Media and Communications, Goldsmiths College, University of London, U.K.	25/09/2006	30/06/2008
Prof Trevor G Bond 彭德维教授	Professor and Head, Department of Educational Psychology, Counselling and Learning Needs, The Hong Kong Institute of Education 香港教育学院 教育心理、辅导与学习支援学系系主任兼教授	16/8/2005	30/6/2007
Prof John P Burns 卜约翰教授	Chair Professor of Politics and Public Administration, Department of Politics and Public Administration, The University of Hong Kong 香港大学 政治与公共行政学系政治与公共行政学讲座教授	25/09/2006	30/06/2008
Prof Kalok Chan 陈家乐教授	Chair Professor, Department of Finance, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 财务学系讲座教授	5/9/2003	30/6/2007
Prof Koon-hung Chan 陈冠雄教授	Academic Dean of Business Studies and J.K. Lee Chair Professor of Accountancy, Department of Accountancy, Lingnan University 岭南大学 学术事务长(商学)兼会计学系利荣康会计学讲座教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Louis K C Chan 陈国器教授	Professor of Finance and Hoeft Professor of Business, Department of Finance, University of Illinois at Urbana-Champaign	13/11/2007	30/6/2009

## Appendix J: Panel Membership 2007/2008

### 附录J：学科小组2007至2008年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Prof Tsang-sing Chan 陈增声教授	Associate Vice-President (Administration and Planning) and Shun Hing Chair Professor of Marketing, Department of Marketing and International Business, Lingnan University 岭南大学 协理副校长(行政及策划)兼 市场及国际企业学系信兴市场学讲座教授	5/9/2003	30/6/2007
Prof Patrick Yam-keung Chau 周荫强教授	Professor (Information Systems) School of Business, The University of Hong Kong 香港大学 商学院资讯系统学教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Songnian Chen 陈松年教授	Chair Professor, Department of Economics, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 经济学系讲座教授	16/8/2005	30/6/2007
Prof T C Edwin Cheng 郑大昭教授	Chair Professor of Management, Department of Logistics, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学 物流学系管理学讲座教授	16/8/2005	30/6/2007
Prof Sammy Wai-sang Chiu 赵维生教授	Head and Professor, Department of Social Work, Hong Kong Baptist University 香港浸会大学 社会工作学系系主任兼教授	25/09/2006	30/06/2008
Prof Jacques deLisle	Stephen Cozen Professor of Law, Law School, University of Pennsylvania, U.S.A.	25/09/2006	30/06/2008
Prof Frank Dikotter 冯睿教授	Chair Professor of Humanities, School of Humanities, The University of Hong Kong 香港大学 人文学院讲座教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof P H Joseph Fan 范博宏教授	Professor, School of Accountancy, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 会计学院教授	25/09/2006	30/06/2008
Prof Hanming Fang 方汉明教授	Associate Professor, Department of Economics, Duke University, U.S.A	8/10/2007	30/6/2009
Prof Albert Ha 夏耀祥教授	Professor and Head, Department of Information and Systems Management, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 资讯与系统管理学系教授及系主任	8/10/2007	30/6/2009



## Appendix J: Panel Membership 2007/2008

### 附录J：学科小组2007至2008年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Prof Gary G Hamilton	Professor, Department of Sociology, University of Washington, Seattle, U.S.A. 美国西雅图华盛顿大学 社会学系教授	25/09/2006	30/06/2008
Prof Hurst Hannum 赫斯特·翰林教授	Sir Y K Pao Professor of Public Law, Faculty of Law, The University of Hong Kong 香港大学 法律学院包玉刚爵士国际公法教授	25/09/2006	30/06/2008
Prof Kit-tai Hau 侯杰泰教授	Chairman, Department of Educational Psychology, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 教育心理学系系主任	18/8/2004	30/06/2009
Prof Chun Hui 许浚教授	Professor, Department of Management, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 管理学系教授	5/9/2003	30/6/2007
Prof Hon-shiang Lau 刘汉城教授	Professor (Chair) of Operations Management, Department of Management Sciences, City University of Hong Kong 香港城市大学 管理科学系管理科学讲座教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Yee Leung 梁怡教授	Professor of Geography, Department of Geography and Resource Management, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 地理与资源管理学系地理学讲座教授	25/09/2006	30/06/2008
Prof Jiatao Li 李家涛教授	Professor and Head, Department of Management of Organizations, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 组织管理学系教授及系主任	8/10/2007	30/6/2009
Prof Paisley Nathan Livingston	Chair Professor of Philosophy and Head of Department, Department of Philosophy, Lingnan University 岭南大学 哲学系哲学讲座教授兼系主任	8/10/2007	30/6/2009
Prof Kam H Louie 雷金庆教授	Dean, Faculty of Arts, The University of Hong Kong 香港大学 文学院院长	25/09/2006	30/06/2008
Prof Tai-lok Lui 吕大乐教授	Professor, Department of Sociology, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 社会学系教授	8/10/2007	30/6/2009

## Appendix J: Panel Membership 2007/2008

### 附录J：学科小组2007至2008年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Prof David Ping-yee Lung 龙炳颐教授	Professor, Department of Architecture, The University of Hong Kong 香港大学 建筑学系教授	5/11/2007	30/6/2009
Prof Magdalena Mo-ching Mok 莫慕贞教授	Professor, Department of Educational Psychology, Counselling and Learning Needs and Director, Centre for Assessment Research and Development, The Hong Kong Institute of Education 香港教育学院 教育心理、辅导与学习支援学系教授及评估研究及 发展中心总监	25/09/2006	30/06/2008
Prof James S Moy 梅秀立教授	Dean, School of Creative Media, City University of Hong Kong 香港城市大学 创意媒体学院院长	25/09/2006	30/06/2008
Prof Sik-hung Ng 伍锡洪教授	Professor (Chair) of Social Psychology, Department of Applied Social Studies, City University of Hong Kong 香港城市大学 应用社会科学系社会心理学讲座教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Alan J Plattus 许惠文教授	Professor of Architecture and Urbanism, School of Architecture, Yale University, U.S.A. 美国耶鲁大学 建筑学院建筑学及都会学教授	25/09/2006	30/06/2008
Prof Vivienne Shue 许惠文教授	Leverhulme Professor and Director, Contemporary China Studies Programme, Institute for Chinese Studies, University of Oxford, U.K.	25/09/2006	30/06/2008
Prof Wing-chuen Suen 孙永泉教授	Chair Professor, School of Economics and Finance, The University of Hong Kong 香港大学 经济金融学院讲座教授	16/8/2005	30/6/2007
Prof Kar-yan Tam 谭嘉因教授	Dean of Undergraduate Education and Chair Professor of Department of Information and Systems Management, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大学 本科生教务长及资讯与系统管理学系讲座教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof Kwong-leung Tang 邓广良教授	Chairman, Department of Social Work, Professor of Social Work, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 社会工作学系系主任 社会工作学讲座教授	8/10/2007	30/6/2009

## Appendix J: Panel Membership 2007/2008

### 附录J：学科小组2007至2008年度成员名单

Panel Member 学科小组成员	Title/Institution 所属机构／职衔	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本届任满日期
Prof Dean W Tjosvold 谢霍坚教授	Chair Professor and Head, Department of Management, Lingnan University, 岭南大学 管理学系系主任兼讲座教授	16/8/2005	30/6/2007
Prof David K Tse 谢贵枝教授	Chair Professor of International Marketing, School of Business and Director of Chinese Management Centre, The University of Hong Kong 香港大学 商学院国际市场学讲座教授及华人管理中心主任	16/8/2005	30/6/2007
Prof Amy Bik-may Tsui 徐碧美教授	Pro-Vice-Chancellor and Vice-President, Chair Professor, (Chair of Language and Education) The University of Hong Kong 香港大学 副校长 语言及教育讲座教授	8/10/2007	30/6/2009
Prof David Der-wei Wang 王德威教授	Professor, Department of East Asian Languages and Civilizations, Harvard University, U.S.A. 美国哈佛大学 东亚语言及文化系教授	4/10/2002	30/6/2007
Prof Anne Oi-kan YUE-Hashimoto 余霭芹教授	Professor of Chinese Language and Linguistics, Department of Asian Languages and Literature, University of Washington, Seattle, U.S.A. 美国西雅图华盛顿大学 亚洲语言及文学系中国语文及语言学教授	25/09/2006	30/06/2008
Prof Angelina Yuen Tsang, BBS, JP 阮曾媛琪教授, BBS, JP	Professor and Head, Department of Applied Social Sciences, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大学 应用社会科学系系主任兼教授	25/09/2006	30/06/2008
Prof Xiande Zhao 赵先德教授	Professor, Department of Decision Sciences and Managerial Economics, and Director, Centre for Supply Chain Management and Logistics, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大学 决策科学与企业经济学系教授 供应链管理 & 物流研究中心主任	8/10/2007	30/6/2009
Prof Nan Zhou 周南教授	Professor and Head, Department of Marketing, City University of Hong Kong 香港城市大学 市场营销学系系主任及教授	25/09/2006	30/06/2008
Prof Jonathan Jian-hua Zhu 祝建华教授	Professor of Communication and New Media, Department of English and Communication, City University of Hong Kong 香港城市大学 英文与传播系教授	8/10/2007	30/6/2009
Mr Anthony Chan (Secretary) 陈绍麟先生 (秘书)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee Secretariat, Hong Kong 大学教育资助委员会秘书处 助理秘书长(研究)		



**Research Grants Council** of Hong Kong  
香港 研究资助局



Research Grants Council of Hong Kong  
香港 研究资助局

7/F., Shui On Centre, 6-8 Harbour Road,  
Wanchai, Hong Kong.

香港湾仔港湾道6至8号瑞安中心7楼

Tel 电话 : (852) 2524 3987

Fax 传真 : (852) 2845 1596

E-mail 电邮 : [rgc@ugc.edu.hk](mailto:rgc@ugc.edu.hk)

Homepage 网址 : [www.ugc.edu.hk/rgc](http://www.ugc.edu.hk/rgc)

Published in July 2008  
2008年7月出版